

Erster Aufzug.

Einleitung.

Richard Wagner.

Langsam und schmachkend. *B. Nicht schleppend.*

3 Flöten.
(kl. Flöte)

2 Hoboen.

2 Klarinetten.
in A.

Englisch Horn.
in F.

4 Hörner.
in E.

3 Fagotte.

Baßklarinette.
in A.

3 Trompeten.
in F.

3 Posaunen.

Baßtuba.

Pauken.

Triangel u.
Becken.

Harfe.

Langsam und schmachkend. *B. Nicht schleppend.*

I.
Violinen.

II.

Bratschen.

Violoncelli.

Kontrabässe.

B. Zaghaft

B. Gleichmäßig; sehr ruhig von hier an.

Gr. Fl. I. *zu 2* *cresc.*

Hob. *zu 2* *cresc.* *sf piú f* *p*

Klar. I in A. *cresc.* *p. piú f* *p*

Engl. H. *sf piú f* *p*

in F. Hr. *p*

in E. *p*

Fag. *sf piú f* *p*

Baßkl. in A. *sf piú f* *p*

B. Zaghaft

B. Gleichmäßig; sehr ruhig von hier an.

I. Viol. *pp* *sf piú f* *p*

II. *pp* *sf pizz. piú f* *p*

Br. *pizz.* *Bog.* *pizz.*

Vcl. *pizz.* *Bog.* *p*

K. B. *pizz.* *Bog.* *p*

Hr. III. IV in E. *poco rall.* *riten. a tempo* *dim.*

Fag. *f* *dim.* *p* *f* *dim.*

Baßkl. in A. *f* *dim.* *p* *f* *dim.*

I. Viol. *poco rall. (auf dem G)* *riten. a tempo* *dim.*

II. *(auf dem G)* *p cresc.* *dim.*

Br. *cresc.* *Bog.* *p* *cresc.* *dim.*

Vcl. *f* *dim.* *p* *cresc.* *dim.* *zart*

K. B. *f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.*

B. Nicht eilen! 9

Hob.I.
 Klar. in A.
 Engl.H.
 in F.
 Hr. in E.
 Fag.
 Baßkl. in A.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Vcl.
 K.B.

Hob.I.
 Klar. in A.
 Engl.H.
 in F.
 Hr. in E.
 Fag.
 Baßkl. in A.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Vcl.
 K.B.

B. Ohne zu eilen!

Gr. Fl. *p* *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

Hob. *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

Klar. in A. *dim.* *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

Engl. H. *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

in F. *dim.* *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

Hr. in E. *sf* *dim.* *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

Fag. *dim.* *p* *sf* *p* *sf* *cresc.*

Baßkl. in A. *dim.* *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf* *sf* *p* *cresc.*

Viol. II. *dim.* *più p* *p* *cresc.*

Br. *dim.* *p* *sf* *p* *cresc.* *sf* *sf* *p* *cresc.*

Vcl. *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf* *sf* *p*

K. B. *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf* *sf* *p* *cresc.*

zu 2

B. Ohne zu eilen!

This musical score page contains the following instruments and parts:

- Gr. Fl. (Grand Flute): Includes markings for *su 2*, *f*, *dim.*, and *p*.
- Hob. (Horn): Includes markings for *f*, *dim.*, and *p*.
- Klar. in A. (Clarinet in A): Includes markings for *f*, *dim.*, and *p*.
- Engl. H. in F. (English Horn in F): Includes marking for *f*.
- Hr. in B. (Horn in B): Includes markings for *f*, *dim.*, and *p*.
- Fag. (Bassoon): Includes markings for *f*, *dim.*, *p*, and *su 2*.
- Baßkl. in A. (Bassoon in A): No specific markings.
- Viol. I. (Violin I): Includes markings for *p* and *cresc.*
- Viol. II. (Violin II): No specific markings.
- Br. (Trumpet): No specific markings.
- Vel. (Viola): Includes markings for *p* and *cresc.*
- K. B. (Double Bass): No specific markings.

*B. Niemals eilen!
Eher breiter werden!*

Gr. Fl. *più f* *ff*

Hob. *più f* *ff*

Klar. in A. *più f* *ff* *espress.* *f* *p*

Engl. H. *più f* *ff*

in F. *più f* *ff* *zu 2* *espress.* *f* *p*

in E. *più f* *ff* *zu 2* *espress.* *meno f* *f* *p*

Fag. *più f* *ff* *meno f* *espress.* *f* *p*

Baßkl. in A. *più f* *ff* *meno f*

*B. Niemals eilen!
Eher breiter werden!*

I. Viol. *più f* *meno f* *sempre più f*

II. Viol. *più f* *ff* *dim.* *meno f* *sempre più f*

Br. *più f* *ff* *meno f* *sempre più f*

Vel. *più f* *ff* *meno f* *sempre più f*

K. B. *più f* *ff* *meno f*

Gr.Fl.I,II,III. *p cresc.* *f*

Hob. *zu 2* *molto cresc.* *f* *molto cresc.*

Engl.H. *molto cresc.* *f* *molto cresc.*

in F. *II.* *p cresc.* *f* *p cresc.*

Hr. *III.* *molto cresc.*

in E. *p*

Fac. *p* *p* *f*

Baßkl. in A. *p*

Pos. *p*

I. *f*

Viol. *sempre più f* *p* *f*

II. *f*

Br. *p* *f* *f*

Vel. *f*

C.B. *f*

Gr. Fl. II. *p cresc.* *f* *p cresc.*

Hob. *zu 2* *f* *più f* *ff*

Klar. in A. *zu 2* *molto cresc.* *ff*

Engl. H. *f* *più f* *ff*

I. in F. *molto cresc.*

Hr. II. in F. *molto cresc.*

III. IV. in E. *f* *zu 2* *f*

Fag. *cresc.* *molto cresc.* *molto cresc.*

Baßkl. in A. *molto cresc.*

Pos. *p* *cresc.* *cresc.*

I. Viol. *f* *più f*

II. Viol. *p* *f* *p* *f*

Br. *p* *f* *più f*

Vel. *f* *più f*

K.B. *f*

zu 3

Gr. Fl. *più f*

Hob. *zu 2* *più f*

Klar. in A. *zu 2* *più f*

Engl. H. *più f*

in F. *più f*

in F. *più f*

Hr. 'n E. *più f*

in E. *più f*

Baßkl. in A. *più f*

Fag. *più f*

Pos. *cresc.*

B.T.

Pk. *p cresc.*

I. *più f*

Viol. II. *più f* *sul G.*

Br. *più f*

Vcl. *più f*

K.B. *più f*

B. Im Tempo bleiben!

Gr. Fl. *zu 2* *sempre f* *più f*

Hob. *zu 2* *sempre f* *più f*

Klar. in A. *zu 2* *sempre f* *più f*

Engl. H. *sempre f* *più f*

in F. *dim.* *f espress.*

in F. *sempre f*

in E. *dim.* *f espress.*

in E. *sempre f*

Baßkl. in A. *f*

Fag. *sempre f*

B.T. *sempre f*

Pk. *mf*

B. Im Tempo bleiben!

I. Viol. *sempre f* *più f*

II. Viol. *sempre f* *più f*

Br. *trem.* *sempre f*

Vel. *dim.* *f espress.*

K.B. *sempre f* *più f*

Gr. Fl. *zu 3*
 Hob.
 Klar. in A. *zu 2*
 Engl. H.
 in F. *piu f*
 Hr. in F. *piu f*
 in E. *piu f*
 in E.
 Baßkl. in A. *espress.*
 Fag. *zu 2*
 Trp. I in F. *piu f* *zu 2*
 Pos. *piu f*
 B. T.
 Pk. *p cresc.*
 Viol. I.
 Viol. II.
 Br. *piu f*
 Vcl. *piu f*
 K. B. *trem.*

allmählich im Zeitmaß etwas zurückhaltend. B. Sehr allmählich zurückhalten!

Or.Fl.I,II. *zu 2* *dim.* *espress.*

Hob. *zu 2* *dim.*

Klar. in A. *zu 2* *dim.*

Engl.H. *dim.*

in F. Hr. *dim.*

in E. *dim.*

Fag. *dim.*

Baßkl. in A. *dim.*

Pk. *p* *più p*

allmählich im Zeitmaß etwas zurückhaltend. B. Sehr allmählich zurückhalten!

I. Viol. *dim.*

II. Viol. *dim.*

Br. *dim.*

Vel. *dim.*

K.B. *dim.*

Hob. *p*

Klar. in A. *p*

Engl.H. *p*

Fag. I,II. *p*

in F. Hr. *dim.*

in E. *dim.*

I. Viol. *crec.* *dim.*

II. Viol. *crec.* *dim.*

Br. *zari* *p* *crec.* *dim.*

Vel. *p* *crec.* *dim.*

K.B. *p* *crec.* *dim.*

Erste Szene.

Zeltartiges Gemach auf dem Vorderdeck eines Seeschiffes, reich mit Teppichen behangen, beim Beginn nach dem Hintergrunde zu gänzlich geschlossen; zur Seite führt eine schmale Treppe in den Schiffsraum hinab. (Rechts vom Zuschauer.)

Isolde auf einem Ruhebett, das Gesicht in die Kissen gedrückt.— Brangäne, einen Teppich zurückgeschlagen haltend, blickt zur Seite über Bord. (Links im Hintergrund.)

Mäßig langsam.

Stimme eines jungen Seemanns (aus der Höhe, wie vom Maste her, vernehmbar)

p Westwärts schweift der Blick; ostwärts streicht das Schiff. Frisch weht der Wind der Hei-mat zu: mein
(nachlassend) (etwas gedehnt) i-risch Kind, wo wei-lest du? Sind's dei-ner Seuf-zer We-hen, die mir die Se-gel blä-hen? We-he,
p (feurig) we-bo, du Wind!— Weh, ach we-he, mein Kind!— I-ri-sche Maid, — du wil-de, min-ni-ge

Lebhaft. *B.* Lebhaft, doch nicht zu schnell!

Hob. Engl. H. in F. Hr. in Es. Fag. I. Viol. II. Br. I. Vcl. K. B.

Isolde (jäh auffahrend). *B.* sehr deutlich. (sie blickt verstört um sich) *B.* verstört. *B.* matt.
Wer wagt mich zu höhnen? *B.* Die beiden Hände auf das Bett; langsam sich umdrehen, ohne Bewegung der Arme. Brangäne, du? Sag, — wo Maid!

f *dim.* *p* *pizz.* *dim.* *f* *dim.* *p* *pizz.*

Lebhaft. *B.* Lebhaft, doch nicht zu schnell!

Mäßig. B. Leichtes Tempo.

Fag. I.II.
Hr. III. IV. in Es.
I.
B.
Vel.
Br.
K.B.

sind wir?
Brangäne. (an der Öffnung)
Blau-e Strei - fen

Mäßig. B. Leichtes Tempo.

Fag. I.II.
Hr. IV. in Es.
B.
Vel.
Br.
K.B.

stei - gen im O - - sten auf; sanft und schnell se - gelt das Schiff: auf ru - - hi-ger

Klar. in B.
Fag. I.II.
Hr. III. IV. in Es.
I.
B.
Vel.
Br.
K.B.

Isolde. B. Nicht heftig und immer noch ohne Bewegung der Arme.
Wel-ches Land?
See vor A - - bender rei - - chen wir si - - cher das Land. Korn-walls grü - nen

Schnell.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.

Hr. in Es.

Fag. I. II.

Schnell.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. Aufspringend. (Verneinende Bewegung: ein Arm)

I. *Nim-mer-mehr! Nicht heut, noch mor - gen!* (läßt den Vorhang zu fallen und eilt bestürzt zu Isolde).

B. *Strand. Was hör ich! Her - rin! Ha!*

Vel. K.B.

zu 2

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.

Hr. in Es.

Fag. I. II.

zu 3

I. Viol.

II. Viol.

Br.

(wild vor sich hin). *B. Nach unten blickend*

I. *Entar - tet Ge - schlecht! Un - wert der Ah - nen! Wohin, Mutter,*

Vel. K.B.

24

Hob. zu 2
 Klar. in B. zu 2
 Engl.H.
 in F.
 Hr. *cresc.*
 in Es. *cresc.*
 Fag. *cresc.*
 I. *cresc.*
 Viol. II. *cresc.*
 Br. *cresc.*
 I. *cresc.*
 Ver- gabst du die Macht über Meer und Sturm zu ge- bie - - ten? O zah - - me
 Vol.
 K.B.

Gr.Fl.II. zu 2
 Hob. zu 2
 Klar. in B. *cresc.*
 Engl.H. *cresc.*
 in F.
 Hr. *cresc.*
 in Es. *cresc.*
 Fag. *cresc.*
 I. *cresc.*
 Viol. II. *cresc.*
 Br. *cresc.*
 I. *cresc.*
 Kunst der Zau - ber - in, die nur Bal - - sam - trän - ke noch braut!
 Vol. *cresc.*
 K.B. *cresc.*

Hob.

Klar. in B.

Engl.H. in F.

Hr. in Es.

Fag. I. II. zu 2

I. Viol.

II. Viol.

Br. (ret.)

I. Viol.

Vcl. K.B.

Er-wa-che mir wie-der, küh-ne Ge-walt; herauf aus dem Bu-

creac.

Hob.

Klar. in B.

Engl.H. in F.

Hr. in Es.

Fag. zu 2

Trp.III. in F.

B.T.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Viol.

Vcl. K.B.

sen, wo du dich bargst! Hört mei-nen Wil-len,

più

B. Schritte nach rückwärts

Mehr im Hintergrunde. B. Große Gebärden, - große Bewegung.

Hob.
 Klar.
 in B.
 Engl. H.
 in F.
 Hr.
 in Es.
 Fag.
 Trp. I. II.
 in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 Vcl.
 K.B.

gen mit beiden Armen!
 za - - gende Win - del! Her - an, zu Kampf und Wet - - ter - ge - lös! Zu

in F.
Hr.
in Es.

Fag.

I.
Viol.

II.

Br.

I.
to - ben - der Stür - me wü - ten - dem Wir - bel! Treibt aus dem Schlaf dies träu - men - de Meer,

Vcl.

K.B.

Hob.

Klar.
in B.

in F.
Hr.
in Es.

Fag. I.II.

I.
Viol.

II.

Br.

I.
weckt aus dem Grund sei - ne groi - len - de Gier! Zeigt ihm die Beu - te, die ich ihm bie - - tel!

Vcl.

K.B.

zu 2

crec.

zu 2

più f

zu 2

crec.

zu 2

più f

zu 2

crec.

zu 2

più f

zu 2

crec.

zu 2

più f

Hob. *su 2*
 Klar. in B. *su 2*
 Trp. I. II in F. *su 2*
 Hr. in F. *su 2*
 Hr. in Es. *su 2*
 Fag. I. II. *su 2*
 Viol. I. *su 2*
 Viol. II. *su 2*
 Br. *su 2*
 I. *su 2*
 Vol. *su 2*
 K.B. *su 2*

Zerschlag — es dies trotz-ige Schiff, des zer-schell-ten Trüm-mer ver-

Gr. Fl. I. II. *su 2*
 Hob. *su 2*
 Klar. in B. *su 2*
 Trp. I. II in F. *su 2*
 Hr. in F. *su 2*
 Hr. in Es. *su 2*
 Fag. I. II. *su 2*
 Viol. I. *su 2*
 Viol. II. *su 2*
 Br. *su 2*
 I. *su 2*
 Vol. *su 2*
 K.B. *su 2*

schling's! Und was auf ihm lebt, den we-henden A-tem,

zu 2

Gr. Fl. I, II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. I, II in F.

in F.

Hr.

in Es.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. *Bog.*

II. *Bog.*

Br. *Bog.*

Viol. *Bog.*

K. B. *Bog.*

I. *B.* Droht zu sinken. Brangäne empfängt sie. den laß ich euch Win - den zum Lohn!

B. *B.* Isolde erschöpft in Brangänes Armen, ohne Bewegung, bis sie Brangäne von sich stoßend, wie schwankend auf das Ruhebett zugeht, an dem sie sich festhält. Von da aus spricht sie dann später, ohne sich zu rühren, die Worte: „Mir erkoren“ ect.

B. Brangäne. (im äußersten Schreck um Isolde sich bemügend)
O weh! Ach! Ach des Ü-bels, das ich ge-

Allmählich etwas
zu 2

Hob.

Engl. H.

in F.

Hr.

in Es.

Fag. *cresc.*

I. *cresc.*

Viol. *cresc.*

II.

Br. *cresc.*

B. *cresc.*

Vcl.

K. B.

ahnt! I - sol - de! Herrin! Teu - res Herz! Was bargst du mir so lang? Nicht ei - ne

mäßiger im Zeitmaß.

Hob. *dim.*

Klar. in B. *dim.*

Hr. I. II in F.

Fag. I. II.

I. *pizz. Bog.*

Viol. *pizz. Bog.*

II.

Br. *pizz. Bog.*

B. *pizz. Bog.*

Vcl. *pizz. Bog.*

K. B. *pizz. Bog.*

B. I s o l d e teilnamlos vor sich starrend.

Trä - ne wein - test du Va - ter und Mut - ter; kaum ei - nen Gruß den Blei - benden bo - test du.

Gr.Fl.I.II. zu 2

Klar. in B.

Hr. I.II in F.

Fag. I.II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl. K.B.

Von der Hei - mat schei - dend kalt und stumm, bleich und schwei - gend

Gr.Fl.I.II. zu 2

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I.II in F.

Fag. I.II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl. K.B.

B. Alles zu isold e gekehrt.
auf der Fahrt; oh - ne Nah - rung, oh - ne

Belebend.

Hob. *p cresc.*

Klar. in B. *cresc.*

Engl. H. *p cresc.*

Hr. I. II in F. *p cresc.*

Fag. *p cresc.*

Belebend.

Viol. I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

B. *p cresc.*

Vol. K. B. *p cresc.*

Schlaf; starr und e - lend, wild ver - stört;

Mäßiger.

Hob. *dim.*

Klar. in B. *dim.*

Engl. H. *dim.*

Hr. I. II in F. *dim.*

Fag. *dim.*

Mäßiger.

Viol. I. *dim.*

Viol. II. *dim.*

Br. *dim.*

B. *dim.*

Vol. K. B. *dim.*

wie er - trug ich, so dich se - hend, nichts dir mehr zu sein, fremd vor dir zu

pizz.

Hob.

Klar. in B.

Engl.H.

Fag.I.II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vel. K.B.

mf *dim.* *p* *mf* *dim.* *p* *mf* *dim.* *p*

Bog.

stehn? O nun mel - de, was dich müht! Sa - ge, kün - de,

Bog.

mf *dim.* *p* *mf* *dim.* *p*

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl.H.

Hr. I. II in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vel. K.B.

mf *dim.* *p* *mf* *dim.* *p*

dim. *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

cresc. *cresc.* *cresc.*

was dich quält! Her - rin I - sol - de, trau - teste Hol - de! Soll sie wert sich dir

Heftig belebend.

Klar. in B.
Hr. III. IV in Es.
Fag. I. II.
Pk.

p dolce
zu 2
cresc.

Heftig belebend.

I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Isolde.
B.
Vcl.

cresc.
cresc.
cresc.
Luft! Luft!
wähnen, ver-trau-e nun Bran-gä-nen!
pizz.

Trp. I. II in F.
in F.
Hr. in Es.
Fag. I. II.
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I.
Vcl.
K. B.

zu 2
Mir er-stickt das Herz!
Öff-ne! Öff-ne dort weit!
(Brangäne zieht eilig die Vorhänge in der Mitte aneinander.)
Bog.
molto cresc.
molto cresc.

Zweite Szene.

Man blickt dem Schiff entlang bis zum Steuerbord, über den Bord hinaus auf das Meer und den Horizont. Um den Hauptmast in der Mitte ist Seevolk, mit Tauen beschäftigt, gelagert: über sie hinaus gewahrt man am Steuerbord Ritter und Knappen, ebenfalls gelagert, von ihnen etwas entfernt Tr i s t a n, mit verschränkten Armen stehend, und sinnend in das Meer blickend; zu Füßen ihm, nachlässig gelagert, K u r w e n a l. Vom Maste her, aus der Höhe, vernimmt man wieder die Stimme des jungen Seemanns. *B.* Nachdem B r a n g ä n e die Vorhänge geöffnet hat, stellt sie sich an die Treppe, um nicht mit der Mannschaft verwechselt zu werden.

zu 2

Trp. I. II
in F.
dim.

Hr.
in F.
dim.

Fag. I. II
in Es.
dim.

Pk.
dim.

Viol. I.
dim.

Viol. II.
dim.

Br.
dim.

Vel.
get.
dim.

K. B.
dim.

Mäßig langsam.

Der junge Seemann (auf dem Maste, unsichtbar)

Frisch weht der Wind der Hei-mat zu: mein i-risch Kind, wo wei-lest du? Sind's dei-ner Seufzer

Vel.
zus. frem.
frem.
pp

K. B.
pp

Isolde (deren Blick sogleich Tristan fand, und starr auf ihn geheftet blieb, dumpf für sich):

I.

Vel.
pp

K. B.
pp

We-hen, die mir die Se-gel blä-hen? We-he, we-he du Wind! Weh, ach we-he, mein

Engl.H. *pp* *meno p* *cresc.* *f* *p*

Hob.

Klar. in B.

Baßkl. in B.

3 Trp. in F.

Pos.

Pk.

Viol. I. *pizz.*

Viol. II. (mit Dämpfer.) *frem.* *pp* *p* *poco cresc.* *cresc.*

Br. (mit Dämpfer.) *frem.* *pp* *p* *poco cresc.* *cresc.*

I. *B. Stehend, mit einer Hand auf das Ruhebett gestützt.* *B. Gebärde des Weihens, nicht des Fluchens, zu Tristan.*

Mir er-koren, - mir ver-lo-ren, - hehr und heil, - kühn und feig! Tod - geweihtes Haupt!

Kind!

Vel. (get.) *pizz.* (Dämpfer auf.)

K. B. *pizz.*

Engl. H.
Hr. II
in F.
Hob.
Klar.
in B.
Baßkl.
in B.
Trp.
in F.
Pos.
Pk.
Viol. II.
Br.

B. Gebärde zu sich selbst. Die Arme verschränkt über die Achsel. *B.* In derselben Stellung, den Blick auf Tristan, zu Brangäne. (unheimlich lachend.) *B.* Bewegung des Kopfes.

I.
B.

— Tod — ge - weihes Herz! Was hältst du von dem Knechte? dort den Hel - den,
Brangäne. *B.* Kommt sogleich näher. (ihrem Blicke folgend.)

Wen meinst du?

(m. Dpf.)

(m. Dpf.)

pizz.

Vel.
K. B.

Hr. II
in F.
Viol. II.
Br.
I.
v-1.

der meinem Blick den seinen birgt, in Scham und Scheue abwärts schaut? Sag, wie

B. Vorwärts im Zeitmaß.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I. II in F.

Fag. II. III.

B. Vorwärts im Zeitmaß.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

I.

B.

Vcl.

K. B.

dünkt er dich? B. Noch näher an Isolde.
 Fragst du nach Tri-stan, teu-re Frau? dem Wun-der al-ler Rei-che, dem

(get.)
 pizz.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I. II in F.

Fag.

Br.

I.

B.

Vel.

(ohne Dpf.)
 (sie verhöhnend)
 Der
 hoch gepriesenen Mann? dem Hel-den oh-ne Glei-che, des Ruh-mes Hort und
 (ohne Dpf.)

I. Viol. *(ohne Dpf.)* *sf p* *cresc.*

II. *sf p* *cresc.*

Br. *sf p* *cresc.*

B. Keine großen Bewegungen.

I. *sf p* *cresc.*

II. *sf p* *cresc.*

K.B. *sf p* *cresc.*

za - gend vor dem Streiche sich flüch - tet wo er kann, weil ei - ne Braut er als — Lei - che

B. Bann?

Hob. *f dim.*

Klar. in B. *f dim.*

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. Brangäne mit fragender Gebärde. **B. Eine kleine Bewegung.**

I. für sei-nen Herrn ge - wann! Dünkt es dich dun-ke! mein Gedicht? Frag ihn denn

Vcl. *f dim.*

K.B. *f dim.*

Br. (get.) *p*

I. selbst, den freien Mann, ob mir zu nah er wagt? der Eh-ren Gruß und zücht'ge Acht ver-gißt der Herrin der za-ge

Vcl. (get.) *p*

Hob.

Engl.H.

Klar. in B. zu 2

Fag.I.II.

Br.

Vcl.

I.

Held, daß ihr Blick ihn nur nicht er - reiche, den Hel - den oh - ne Gleiche! - Oh, - er weiß wohl, war-

B. I s o l d e, die Ironie nur durch eine Kopf- nicht Arm - Bewegung andeutend. (etwas gedehnt)

Hob.

Fag.I.II.

Br.

I.

um! Zu dem Stolgen geh, meld ihm der Herrin Wort! Meinem Dienst be - reit, schleunig soll er mir nahn.

Brangäne.

B.

Soll ich ihn

Vcl.

B. Nicht zu schnell; sie hat sich wieder etwas Brangänen genähert. Bewegung nur mit einem Arm.

Hr. in F.

Fag.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Vcl.

K.B.

Hr. in F.

Fag.

Trp. III in F.

Pos.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

K.

Vcl.

K.B.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

allegro

cresc.

cresc.

cresc.

pizz.

Bog.

pizz.

Bog.

pizz.

pizz.

Kurwenal (der Brangäne kommen sieht, B. Die Schiffsarbeit ist zu pft, ohne sich zu erheben, Tristan am Gewande). beendet.

Hab acht, Tri - stan! Botschaft von I - sol - de..

rallent. Mäßig langsam. B. Nie schleppen, vorwärts.

Ob. I
Hr. II
in F.
Fag.
Trp. III
in F.
Pos.

rallent. Mäßig langsam. B. Nie schleppen, vorwärts.

Bog.
Viol. I.
II.
Br. (get.)

Tristan (auffahrend). (Er faßt sich schnell, als Brangäne vor ihm anlangt und sich verneigt.)

T.
Vcl. (get.)
K. B. Bog.

Was ist? I - solde? Von meiner Her-rin? Ihr ge-horsam, was zu hö-ren

Klar. I
in B.
Hob. II
Fag. I.
II.
Br.

Brangäne.

B. Mit einem Fuß auf den Stufen.

B.
T.
Vcl.

Mein Her - re Tristan, euch zu se-hen wünscht I -
meldet hö-fisch mir die trau-le Magd?

Klar.I
in B.

Hob.II.

I.
Fag.

II.

Br.

B.

T.

Vcl.

sol - de, meine Frau.

Grämt sie die lan - ge Fahrt, - die geht zu End; eh noch die Son - ne sinkt,

Klar.
in B.

I. II.
Fag.

III.

Br.

B.

T.

Vcl.

So mög Herr

sind wir am Land. Was mei - ne Frau mir be - feh - le, treu - lich seis er - füllt.

Klar. in B.
Fag.
Br.
B.
T.
Vel.

pizz.
pizz.
Bog.
Bog.
pizz.
pizz.

Tri-stan zu ihr gehn: das ist der Her-rin Will.
We dort die grü-nen Flu-ren dem Blick noch

pizz.
pizz.
Bog.
Bog.
pizz.
pizz.

p
p
p
m/f
m/f
p

dim.
dim.
dim.
dim.
dim.
dim.

Er.
T.
Vel.
K.B.

blau sich fär-ben, harrt mein Kö-nig mei-ner Frau: zu ihm sie zu ge-

p
p
p
pizz.

m/f
m/f
m/f
m/f

dim.
dim.
dim.
dim.

Klar. in B.
I. Fag.
II. III.
Er.
B.
T.
Vel.

Brangäne.
Mein Her-re Tri-stan, hö-re
lei-ten, bald nah ich mich der Lich-ten; kei-nem gönnt ich die-se Gunst.

pizz.
pizz.
pizz.

p
p
p
pizz.

p
p
p
p

dim.
dim.
dim.
dim.

Klar. in B.

Fag.

Br.

B.

Vcl. II.

cresc.

cresc.

cresc.

pizz.

pizz.

cresc.

cresc.

wohl: dei-ne Dien-ste will die Frau, daß du zur Stell ihr nah-test, dort wo sie dei-ner

pizz.

Klar. in B.

Hr. I. II in F.

Fag.

Br.

B.

T.

Vcl.

p

p

Bog.

Bog.

dim.

p dolce

dim.

p dolce

harst.

Tristan.

Aufje - der Stel-le wo ich steh, ge-treu - lich dien ich ihr, der Frau - en höchster

dim.

p dolce

Bog.

dim.

p dolce

Hr. I. II in F.

Br.

T.

Vel.

Ehr; ließ ich das Steu-er jetzt zur Stund, wie lenkt ich si-cher den Kiel zu

The first system of the score includes parts for Horns I & II in F, Brass, Tenor, and Violins. The Tenor part has the lyrics: "Ehr; ließ ich das Steu-er jetzt zur Stund, wie lenkt ich si-cher den Kiel zu". The music features dynamic markings such as *dim.* and *p*.

Klar. in B.

Hr. I. II in F.

Fag.

Br.

B.

T.

Vel.

Brangäne. B. Näher zu Tristan.

Tri - stan, mein Her - re! Was höhnt — du mich? Dünkt dich nicht deutlich

Kö-nig Markes Land?

acceler.

The second system of the score includes parts for Clarinet in B, Horns I & II in F, Bassoon, Brass, Bass, Tenor, and Violins. The Bass part has the lyrics: "Brangäne. B. Näher zu Tristan. Tri - stan, mein Her - re! Was höhnt — du mich? Dünkt dich nicht deutlich". The Tenor part has the lyrics: "Kö-nig Markes Land?". The music features dynamic markings such as *crec.* and *acceler.*.

Br. *p* *cresc.*

B. die tör'ge Magd, hör meiner Her-rin Wort! So hieß sie, sollt ich sa-gen: be .

Vcl. *p* *cresc.*

Hob. *Gedehnt.* *Lebhaft, doch nicht zu schnell.*

Klar. in B. *p*

Engl. H. *p*

Fag. I. II. *p*

Baßkl. in B. *p*

Br. *Gedehnt.* *Lebhaft, doch nicht zu schnell.*
(zus.) trem.

B. feh - len ließ dem Ei - gen-hol - de Furcht der Her - rin sie, I - sol - de.

K. *Kurwenal.* *(Kurwenal aufspringend)*

Vcl. *Darf ich die Ant-wort*

Hob.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Br. (get) *fp*

T. Tristan (ruhig)
Was wohler - wi - dertest du?

K. sagen? Das sa - ge sie der Frau I - sold! Wer Korn - walls

Vcl. *fp*

K.B.

dim. *pizz.* *Bog.* *pizz.*

dim. *pizz.* *Bog.* *pizz.*

dim. *pizz.* *Bog.* *pizz.*

dim. *pizz.* *Bog.* *pizz.*

Hob.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Br.

K. Kron und Eng - lands Erb an Ir - lands Maid ver - macht, der kann der Magd nicht ei - gen sein, die

Vcl.

K.B.

pizz.

dim. *p*

su 2

II. u. III. sus.

Bog.

Bog.

Bog.

zu 2

Hob.

Hr. I.II. in F.

Fag.

Trp. I.II. in F.

Br. (zus.) pizz. *B. Kleine Bewegung der Ritter und Knappen.*

K. selbst dem Ohm er schenkt. Ein Herr der Welt, Tri - stan der Held! Ich

Vcl. (zus.) pizz. (get.) pizz.

K.B.

zu 2 Schneller.

Hob.

Hr. in F.

Fag. II. III.

Pk.

I. Viol. Schneller. *pizz. f*

II. Viol. *pizz. f*

Br. Bog. *p cresc. f*

K. (Da Tristan durch Gebärden ihm zu wehren sucht, und Brangäne entrüstet sich zum Weggehen wendet, singt Kurwenal der zögernd sich Entfernenden mit höchster Stärke nach:)

ruf's: du sag's, und groll - ten mir tausend Frau I - sol - den! „Herr

Vcl. Bog. *p cresc. f*

K.B. Bog. *p cresc. f*

Hob.

Hr. in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

K.

Vcl.

K.B.

cresc.

pizz.

p

Mo-roid zog zu Mee-re her, in Korn.wall Zins zu ha - ben; ein Ei-landschwimmt auf ö - dem Meer, da

B. Sehr lebhaft.

II. Hr. in F.

IV. Hr. in F.

Fag.

Basskl. in B.

Viol. II.

Br.

K.

Vcl.

K.B.

cresc.

p

f

Bog.

B. Die Mannschaft zuhörend.

liegt ernun be-gra - - ben! Sein Haupt doch hängt im I - renland, als Zins gezahlt von En-ge - land:

Noch etwas beschleunigend.

Hr. in F.
Fag.
Pos.
Viol. II.
Br.
K.
Tenor I.
Tenor II.
Baß I.
Baß II.
Vcl.
K.B.

pizz. *Bog.* *cresc.*

(Kurwenal, von Tristan fortgescholten, ist in den Schiffs-
heil unser Held Tri- stan, wie der Zins zah- len kann!"

Sein Haupt doch hängt im I- ren- land, als
Sein Haupt doch hängt im I- ren- land, als
Sein Haupt doch hängt im I- ren- land, als
Sein Haupt doch hängt im I- ren- land, als

pizz. *Bog.* *cresc.*

pizz. *Bog.*

I.
Viol. II.
Br.
Ten. I.
Ten. II.
Baß I.
Baß II.
Vcl.

cresc. *p cresc.*

raum hinabgestiegen; Brangäne, in Bestürzung zu Isolde zurückgekehrt, schließt hinter sich die Vorhänge, während die ganze Mannschaft außen sich hören läßt.)
B. Bei dem Gesange des Chores verbirgt Isolde ihr Antlitz.

Zins gezahlt von En-ge-land: heil unser Held Tri- stan, wie der Zins zah- len
Zins gezahlt von En-ge-land: heil unser Held Tri- stan, wie der Zins zah- len
Zins gezahlt von En-ge-land: heil unser Held Tri- stan, wie der Zins zah- len
Zins gezahlt von En-ge-land: heil unser Held Tri- stan, wie der Zins zah- len
Zins gezahlt von En-ge-land: heil unser Held Tri- stan, wie der Zins zah- len

Dritte Szene.

Isolde und Brangäne allein, bei vollkommen wiedergeschlossenen Vorhängen.

Sehr lebhaft.

Or. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. III in F.

Hr. in F.

Fag.

Sehr lebhaft.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

(Isolde erhebt sich mit verzweiflungsvoller Wutgebärde. Brangäne stürzt ihr zu Füßen.)

Alle Männer

kann!

kann!

kann!

kann!

kann!

Vcl.

K. B.

54

zu 2

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Fag. III.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. Brangäne.

Vcl.

K. B.

molto cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

dim.

dim.

p

cresc.

più f

più f

più f

(Isolde, dem furchtbarsten Ausbruche nahe, schnell sich zusammenraffend)

Weh, ach we-he! dies zu dul-den!

zu 2

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Fag. I. II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Isolde.

B.

Vcl.

K. B.

più f

dim.

dim.

dim.

p

p

p

dim.

p

B. Sie faßt Brangäne bei der Hand, läßt sie aber gleich wieder los.

Doch nun von Tri-stan! Ge-nau will ich's ver-nehmen. Freisag's ohne

Ach, fra-ge nicht!

zu 2

Fag. I. II.

Viol. I. II.

Br.

I. Furcht! Doch als du deut-lich mahntest?

B. Mit hof:-schen Wor-ten wich er aus. Da ich zur Stell ihn zu dir

Vcl. K. B.

p *cresc.*

Hob.

Engl. H.

I. II. in F.

Hr. III. in F.

IV. in C.

Viol. I. II.

Br.

B. rief: wo er auch steh, so sagte er, ge-treu - lich dien er ihr, der Frau - en höchster

Vcl.

mf *sf* *dim.* *p* *p dolce* *dolce*

56

Etwas zurückhaltend.

Hob. Engl. H. Fag. I. II. I. II. in F. Hr. III. in F. IV. in C.

Etwas zurückhaltend.

Viol. I. II. Br. B. Vcl.

zu 2 *più f* *dim.* *p* *cresc.* *dim.* *p* *dim.* *p*

B. Isolde hört genau zu.

Ehr; lieb er das Steu-er jetzt zur Stund, wie lenkt er si-cher den Kiel zu Kö-nigMar-kes

Wieder sehr lebhaft.

Hob. I. Klar. in A. Engl. H. Hr. in F. Fag.

Wieder sehr lebhaft.

Viol. I. II. Br. I. B. Vcl. K. B.

molto cresc. *molto cresc.* *molto cresc.* *più p* *più p* *più p* *molto cresc.* *molto cresc.* *molto cresc.*

B. Keine Bewegung.

Isolde (schmerzlich bitter) (sehr gedehnt) (grell und heftig)

„Wie lenkt er si-cher den Kiel zu Kö-nigMarkes Land“ — Den Zins ihm aus-su-

Land?

Hob.
 Klar. in A.
 Engl. H.
 in E.
 Hr.
 in F.
 Fag.
 I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 B.
 Vcl.
 K. B.

piu f
ff
cresc.
pizz.
Bog.
f
mf
mf
mf
 zah - len, den er aus Ir - land zog!
 Auf deine eig - nen Worte, als ich ihm die ent -

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 B.
 Vcl.
 K. B.

sf
p < sf
p < sf
p < sf
sf
p < sf
p < sf
 Den hab ich wohl ver - nommen, kein Wort das mir ent - ging. — Er -
 bot, ließ seinen Die - ner Kurwenal —

Gr. Fl. II.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Hr. in E.

Hr. in F.

I. II. Pkg.

III.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Vcl.

K. B.

stacc.

p < sf *p < cresc.* *sf* *più f* *ff*

stacc.

p < sf *p < cresc.* *sf* *più f* *ff*

fuh . rest du mei-ne Schmach, nun hö . re, was sie mir

Sehr bewegt und wechselvoll im Zeitmaße.

Gr. Fl. II. *zu 2*

Hob. *zu 2*

Klar. in A. *dim.*

Engl. H. *dim.*

in E. *zu 2*

Hr. in F. *dim.*

Fag. *zu 2* *dim.* *p*

Sehr bewegt und wechselvoll im Zeitmaße.

I. *dim.*

Viol. II. *dim.*

Br. *dim.*

I. *B. Bewegung der Isolde.*

schuf. *Wie lachend sie mir Lie-der sin-gen, wohl-*

Vcl. *dim.*

K. B. *dim.*

poco Mäßiger. rall.

Klar. in A. *dim.*

Hr. I. II. in E. *dim.*

Fag. *sehr weich*

poco Mäßiger. Bog.

I. *pizz.* *Bog.*

Viol. I. *pizz.* *Bog.*

Viol. II. *pizz.* *Bog.*

Br. *pizz.* *Bog.*

I. *B. Die ganze Stelle p und mit wenig Bewegungen.*

- könnt auch ich er-wi-der-n! *Von ei-nem Kahn, der klein und arm an*

Vcl. *pizz.*

K. B. *pizz.*

Klar. in A.
Hr. I. II. in E.
Fag.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Vel.
II. Vel.

sehr weich

Ir-lands Kü- sten schwamm, dar- in- nen krank ein sie- cher Mann e- lend im Ster- ben

Gr. Fl.
Engl. H.
Klar. in A.
Hr. II. in E.
Fag.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Vel.
II. Vel.

lag. I. sol- des Kunst ward ihm be- kannt; mit Heil- Sal- ben und Bal- sam- saft der

riten. a tempo

Gr Fl. I. II.

Klar. in A.

Viol. I. II.

Br.

I. Wun - de, die ihn plag - te, ge - treu - lich pflag sie da. Der „Tan - tris“ mit sorgender List sich

Vcl. K. B.

B. Etwas geheimnisvoll; näher zu Brangäne. immer belebter

Schneller.

zu 2

Gr. Fl. II.

Hob.

Klar. in A.

Hr. III. in E.

Fag. II.

Viol. I. II.

Br.

I. nannte, als Tri - stan i - sold ihn bald er - kann - te, da indes Müß - gen Schwer - te

Vcl. K. B.

62

zu 2 *B. Ruhig im Zeitmaß. Sehr deutlich.*

Hob. *p cresc.*

Hr. I. II. in E. *p cresc.*

Fag. I. II. *cresc.*

Viol. I. *p cresc.*

Viol. II. *p cresc.*

Br. *p cresc.*

B. Ruhig im Zeitmaß. Sehr deutlich. *B. Brangäne immer*

I. *ei-ne Schar-tesie-ge-wahr-te, dar-in ge-nau sich füt' ein Split-ter, den ein-stim Haupt des I-ren.*

Vcl. K. B. *p cresc.*

Schnell. *zu 2*

Hob. *ff*

Klar. in A. *zu 2 ff*

in E. *ff*

Hr. in F. *ff*

Fag. *ff*

Viol. I. *Schnell. ff*

Viol. II. *ff*

Br. *ff*

eifrig zuhörend. *B. Große Bewegung der Isolde.*

I. *Rit-ter, zum Hohn ihr heim-ge-sandt, mit kund'ger Hand sie fand.*

Vcl. K. B. *ff*

poco rallent. ritenuto. Sehr mäßig.

Gr. Fl. I.
Hob.
Klar. in A.
Engl. H.
in E.
Hr.
in F.
Fag.

poco rallent. ritenuto. Sehr mäßig.

I.
Viol. II.
Br.
I.
Vcl.
K. B.

Herrn Mo - rolds Tod zu rä - chen. Von sei - nem La - ger

weich
sehr zart
p sehr weich

Fag. I.
I.
Viol. II.
Br.
I.
Vcl.
K. B.

blickt' er her, — nicht auf das Schwert, nicht auf die

p
weich

Sehr zurückhaltend.

Hob. *p molto cresc.* *ten.*

Klar. in A. *p molto cresc.* *ten.*

Engl.H. *molto cresc.* *ten.*

Hr.III.IV. in F. *molto cresc.* *ten.*

Fag. *p molto cresc.* *ten.*

Sehr zurückhaltend.

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p* *pp* *So sehr ausdrucksvoll und zart*

I. *B. Sehr weiche Bewegungen.*

Vcl. *molto cresc.* *pp*

K.B. *molto cresc.* *pp*

Hand, er sah mir in die Augen. Sel-nes E - len - des

Langsam. **Mäßig.**

Klar. in A. *sf dim.* *p*

Fag. I. *sf dim.* *p*

Fag. II. *sf dim.* *p*

Viol. I. *pizz.* *Langsam.* *Bog.* *Mäßig.* *p weich* *Bog.*

Viol. II. *pizz.* *p weich* *Bog.*

Br. *cresc.* *ff dim.* *p* *Alle*

I. *B. Sehr weich, auch in den Bewegungen.*

Vcl. *cresc.* *p*

K.B. *cresc.* *pizz.* *p zart*

jam - merte mich; das Schwert. ich ließ es fal-len! Die Mo - rold schlug, die

Klar.I. in A.
Hr.I.II. in E.
Fag.
Viol. I.
Viol. II.
Br.
I.
Vel.
K.B.

p weich
p
sehr zart
sehr zart
pp
dolce
dolce
pp

piu p
piu p
piu p
piu p
piu p
pp

Wun - do, sie heilt ich, daß er ge - sun - de, und heim nach Hau - se keh - re, -

Bog. *pp*

Hob.
Klar. in A.
Engl. H.
in E.
Hr. in F.
Fag.
Viol. I.
Viol. II.
Br.
I.
Vel.
K.B.

Schneller.
Schneller.

piu p
piu p
piu p
piu p
piu p
piu p

mit dem Blick mich nicht mehr be - schwe - rei

Immer noch beschleunigend.

Musical score for woodwinds and strings. The section is marked "Immer noch beschleunigend." and includes dynamics like *dim.* and *p*.

Hob. (Horn) *dim.* *p*

Klar. in A. (Clarinet in A) *dim.* *p*

Engl. H. (English Horn) *dim.*

in E. (Trumpet in E) *dim.*

Hr. in F. (Trumpet in F) *dim.*

Fag. (Bassoon) *dim.* *p*

Immer noch beschleunigend.

Musical score for brass instruments. The section is marked "Immer noch beschleunigend." and includes dynamics like *p* and *cresc.*

I. (Trumpet I) *p* *cresc.*

II. (Trumpet II) *p* *cresc.*

Br. (Trombone) *p* *cresc.*

Sein Lob hör - test du

Brangäne.

Vocal line with lyrics: O Wun - der! Wo hatt ich die Au - gen? Der Gast, den einst ich pflie - gen half?

zus.

Musical score for strings. The section is marked "zus." and includes dynamics like *p*, *cresc.*, and *piu.*

Vel. (Violin) *p* *cresc.*

K. B. (Cello/Double Bass) *p* *cresc.*

su 2

Gr. Fl. II. *f* *ff*

Hob. *f* *ff*

Klar. in A. *f* *ff*

Engl. H. *f* *ff*

Trp. I. II. in F. *f* *ff*

in E. *f* *ff*

Hr. in F. *f* *ff*

Fag. *f* *ff*

Viol. I. *f* *ff*

Viol. II. *f* *ff* *pizz.* *Bog.*

Br. *f* *ff* *pizz.* *Bog.*

1. *f* *ff*

Vcl. *f* *ff* *pizz.* *Bog.*

K.B. *f* *ff* *Bog.*

e - ben: „Hei! unser Held Tri - stan“ der

Sehr feurig.

Gr. Fl. I. II. *zu 2*

Hob. *zu 2*

Klar. in A. *zu 2* *in B*

Engl. H. *ff*

in E. Hr. *p* *molto cresc.* *ff* *in F*

in F.

Fag. *zu 2* *ff*

Pos. *ff*

Sehr feurig.

I. Viol. *pizz.* *p* *Bog.* *molto cresc.* *ff*

II. Viol. *pizz.* *p* *Bog.* *molto cresc.* *ff* *meno f*

Br. *molto cresc.* *ff* *meno f*

I. *B Sehr heftige Bewegung.*
war je-ner-trauri-ge Mann. Er schwur mit

Vcl. *pizz.* *p* *molto cresc.* *ff* *meno f*

K.B. *pizz.* *p* *molto cresc.* *ff* *meno f*

Viol. I. *meno f* *dim.* *p* *cresc.*

Viol. II. *dim.* *p* *cresc.*

Br. *dim.* *p* *cresc.*

I. *p* *B. Ironisch.*

tau - send Ei - den mir ew' - gen Dank und Treu - e! Nun hör,

Vcl. *dim.* *p* *p*

K. B. *dim.* *p*

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Hr. I. II. in F.

Fag. *ff* *dim.*

Viol. I. *ff* *f* *dim.*

Viol. II. *ff* *f* *dim.*

Br. *ff* *f* *dim.*

I. *ff* *f* *dim.*

wie ein Held — Ei - de hält!

Vcl. *ff* *f* *dim.*

K. B. *ff* *f* *dim.*

B. Sehr deutlich im Tone einer erregten Erzählung, durchaus verschieden von dem früheren Ausruf.

Baßkl. in B.

I. *p* *fp*

Fag. *zu 2* *p* *fp*

II. III. *p* *p* *fp*

Viol. I. *p* *fp*

Viol. II. *p* *fp*

Br. *p* *fp*

I. Den als Tan - tris un - er - kannt ich ent - las - sen, als Tri - stan

Vcl. *p* *p* *f*

K.B. *p* *p* *f*

Baßkl. in B.

I. *p* *f* *p* *f* *p*

Fag. *zu 2* *p* *f* *p* *f* *p*

II. III. *p* *f* *p* *f* *p*

Viol. I. *f* *p* *f* *p*

Viol. II. *f* *p* *f* *p*

Br. *f* *p* *f* *p*

I. kehrt er kühn zu - rück; auf stol - zem Schiff, von ho - hem

Vcl. *p* *f* *p* *p* *f* *p*

K.B. *p* *f* *p* *p* *f* *p*

Etwas gedehnt.

Hob. *p* *cresc.* *ff* *dim.*

Klar. II. in B. *ff* *dim.*

Engl. H. *ff* *dim.*

Baßkl. in B. *p* *cresc.* *ff* *dim.*

Fag. *p* *cresc.* *ff*

I. *cresc.* *f* *pizz.*

Viol. II. *cresc.* *f* *pizz.*

Br. *cresc.* *f* *pizz.*

I. *f* *gedehnt* *p*

Vcl. K.B. *p* *cresc.* *f* *p*

Bord, Ir-lands Er-bin begehrt zur Eh' für Korn-walls mü-den Kö-nig, für

rallent. Schnell.

Hob. *p* *cresc.* *f*

Klar. in B. *p* *cresc.* *f*

Engl. H. *p* *cresc.* *f*

Baßkl. in B. *p* *cresc.* *f*

Fag. I. II. *p* *cresc.* *f*

I. *rallent.* *Schnell.* *f* *p*

Viol. I. *p* *cresc.* *f* *p*

Viol. II. *p* *cresc.* *f* *p*

Br. *p* *cresc.* *f* *p*

I. *f* *p*

Vcl. *Bog.* *p* *cresc.* *f* *Bog.*

K.B. *f* *f*

Mar-ke, seinen Ohm. Da Mo-roid leb-te, wer hätt es ge-

74 **Mäßig.** **Belebt.** zu 2

Hob.
 Engl. H.
 Hr. I. II. in F.
 Fag. I. II.
 Baßkl. in B.

Mäßig. **Belebt.**

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 I. Vcl.
 K. B.

war's, die heimlich selbst die Schmach sich schuf! Das rä-chen-de Schwert,

molto ritenuto **noch mehr zurückhaltend**

zu 2

Gr. Fl. I. II.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 in F.
 Hr. in E.
 Fag.
 Baßkl. in B.

molto ritenuto **noch mehr zurückhaltend**

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 I. Vcl.
 K. B.

statt es zu schwingen, machtlos ließ ich's fallen! Nun dien ich dem Va.

B. Nicht zu stark. *B. Ohne Akzent, vornehm.*

Wieder schnell.

Gr. Fl. II

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Hr. in E.

Basskl. in B.

Fag.

Pos.

zu 2

ff

meno f

piu

molto cresc.

Wieder schnell.

Viol. I

Viol. II

Br.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

81.

82.

83.

84.

85.

86.

87.

88.

89.

90.

salten!

Brangäne

B. Näher zu Isolde.

Da Friede, Süha und Freund-schaft von

Bog.

molto cresc.

meno f

76

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.
Hr.

in E.

Baßkl. in B.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

K.B.

molto cresc.

f

dim.

p

al - - - - - len ward be - schwo-ren, wir freu - ten uns all des

fp

f

pizz.

p

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Baßkl. in B.

Fag.

Pos. II. III.

B.T.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

K.B.

zu 2

III. zu 3

pizz.

p

Bog.

Tags; wie ahn-te mir da, daß dir es Kum - mer schüf? *B. Isolde heftig, aber nicht*

pizz.

Bog.

p

f

p

f

zu 2 **accelerando**

Hob. *p molto cresc.*

Klar. in B. *p molto cresc.*

Engl. H. *p molto cresc.*

in F. Hr. *p molto cresc.*

in E. *p molto cresc.*

Baßkl. in B. *p molto cresc.*

Fag. zu 8 *p*

Pos. II. III. *cresc. p*

B.T. *cresc. p*

accelerando

I. Viol. *p molto cresc.*

II. *p molto cresc.*

Br. *p molto cresc.*

I. **Isolde**

direkt zu Brangäne. — Brangäne entfernt sich nicht von Isolde. O blin - - de Au - gen! Blö - - de

Vcl. *p molto cresc.*

K. B. *p molto cresc.*

Hob. *(In A)*

Klar. in B. *cresc.*

Engl. H. *p* *fp* *f*

Hr. I. II. in F. *p* *fp* *f*

Fag. *p* *fp* *f*

Baßkl. in B. *fp* *f*

I. Viol. *p* *f* *f dim.*

II. *p* *f* *dim.*

Br. *p* *fp* *f* *dim.*

I. *pp. B Zu sich selbst.*
Her - zen! Zah - mer Mut, verzag - tes Schweigen! Wie an - ders prahlte

Vcl. *p* *f* *cresc.* *f* *dim.*

K. B. *p* *f* *cresc.* *f* *dim.*

Hr. III. IV. in E. *Mäßiger.* *pp* *dim.*

Fag. *pp*

I. Viol. *Mäßiger.* *più p* *pp*

II. *più p* *pp*

Br. *più p* *pp dolce*

I. *pp*
Tristan aus, was ich verschlossen hielt! Die schwei - gend ihm das Le - ben gab, vor

Vcl. *p* *pp*

K. B. *p* *pp*

Hob. I.
Hr. III. IV.
in E.
Fag.
I.
Viol.
II.
Br.
I.
Vcl.
K. B.

pp *p dolce*
pp *p dolce*
pp *p dolce*
pp *pizz.*
pp *pizz.*
p *dolce* (steigernd.)
pp *pizz.*
pp *pizz.*
pp

Fein - des Ra - che ihn schwei - gend barg; was stumm ihr Schutz zum Heil ihm

Gr. Fl. III.
Hob.
Klar.
in A.
Engl. H.
Trp. I. II.
in E.
Hr. III. IV.
in E.
Fag.

accelerando *zu 2* *zu 2* *Schnell.*
cresc. *(in A)*

I.
Viol.
II.
Br.
I.
Vcl.
K. B.

accelerando *Schnell.*
Bog. *pizz.* *f*
p cresc. *B. Heftige, kurze Bewegung.* *pizz.*
p cresc. *Bog.* *pizz.*

schuf, — mit ihr gab er es preis!

Etwas mäßiger.

Kl. Fl.
 Gr. Fl. III.
 Hob.
 Klar. in A.
 Engl. H.
 Trp. III. in C.
 in F.
 Hr.
 in E.
 Fag.

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score includes parts for Clarinet in F, Clarinet in A, English Horn, Trumpet III in C, Horn in F, Horn in E, and Bassoon. Dynamics include *fp*, *f*, *dim.*, and *p*.

Etwas mäßiger.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 laut und hell wies er auf mich:
 Viol.
 K. B.

Musical score for strings and vocal. The score includes parts for Violin I, Violin II, Trombone, and Cello/Double Bass. Dynamics include *fp*, *f*, *p*, *p cresc.*, *dim.*, and *pizz.*. The vocal line includes the lyrics: "laut und hell wies er auf mich:".

B. Nicht zu breit. Wenig zurückhaltend. Noch mäßiger.

Hob. I. *p dolce*

Klar. I. in A. *p dolce*

Hr. III. IV. in E. *p*

Fag. *p*

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Vcl. *p*

„Das wär — — ein Schatz, — mein Herr und Ohm; wie dünkteuch die zur Eh?

Belebend.

Hob. I. *p*

Klar. I. in A. *p*

Hr. III. in E. *p*

Fag. *p*

Viol. I. *p pizz.*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Vcl. *p*

Die schmu - cke I - rin hol ich her; mit Steg und We - gen wohl - bekannt, ein

Immer belebter.

zu 2

Hob. *cresc. .* *più f*

Klar. in A. *cresc. .* *più f*

Engl.H. *cresc. .*

Trp. I. II. in E.

in F. Hr. in E. *cresc. .*

Fag. I. II. *cresc. .* *più f*

III. II. III. *cresc. .* *più f*

Baßkl. in B. *cresc. .*

Immer belebter.

I. *cresc. .*

Viol. II. *Bog. cresc. .*

Br. *cresc. .*

I. Wink, ich flieg nach I - renland, I - sol - de, die ist eu - er! -

Vcl. *cresc. .*

K. B. *Bog. cresc. .*

accelerando *poco riten.* *Sehr schnell.*

Kl. Fl.

Gr. Fl. II

Hob.

Klar. in A

Engl. H.

Trp. I. II. in E.

in F.

Hr. in E.

Fag.

Baßkl. in B.

Pos.

accelerando *poco riten.* *Sehr schnell.*

I.

Viol.

II.

Br.

B Leichte heftige Bewegung, aber nicht großartig!
 Ist noch Zeit von Tristan. Auch die Geste muß
 gleichsam die von Tristan gedachte sein!

B Isolde nach rückwärts gewendet,
 bricht in volle Wut aus. *Große Bewegungen.*

I. *mir lacht das A-ben-teu-er!*

Vcl.

K.B.

Gr.Fl.II.

Hob.

Klar. in A.

Engl.H.

Fag.

Trp.I.II. in F.

in F.

Hr. in E.

Pos.

I.

Viol. II.

Br.

I.

Vcl. K.B.

Fluch dir, - Ver - ruch - ter!

Gr.Fl.II.

Hob.

Klar. in A.

Engl.H.

Fag.

Trp.I.II. in F.

in F.

Hr. in E.

Pos.

I.

Viol. II.

Br.

I.

Vcl. K.B.

Fluch dei - nem Haupt!

E. Isolde tritt etwas weiter nach vorne.

Gr.Fl.I.II. *ff*

Hob. *ff*

Klar. in A *ff* nach B.

Engl.H. *ff*

Fag. *ff*

Trp.I.II. in F. *ff*

in F. *ff*

Hr. in E. *ff*

Pos. *ff*

Pk. *ff*

I. *ff*

Viol. II. *ff*

Br. *ff*

I. Ra - - che! Tod! Tod uns

Vcl. *ff*

K.B. *ff*

Engl.H. *zu 2*

in F.
Hr. *zu 2*

in E.

Fag.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I.

bei - den!

Brangäne (mit ungestümer Zärtlichkeit sich auf Isolde stürzend.)

B. O Sü - - - - - be! Trau - - - - - te! Teu - - - - - re!

Vcl.

K.B.

Hob. *zu 2*

Engl.H. *zu 2*

in F.
Hr. *zu 2*

in E.

Fag.

Pos. I. II. III.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. Hol - - - - - de! Gold - - - - - ne Her - - - - - rin!

Vcl.

K.B.

Hob. *zu 2*
 Engl. H.
 in F.
 Hr.
 in E.
 Fag.
 Pos.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 B.
 Vcl. K. B.

decresc. poco a poco
decresc. poco a poco
decresc. poco a poco
dim.
decresc. poco a poco
decresc.
decresc. poco a poco
 Lieb I - sol - de! (Sie zieht Isolde allmählich nach dem Ruhebett.) Hör mich!
decresc. poco a poco

Hob. *zu 2*
 Klar. in B.
 Engl. H.
 in F.
 Hr.
 in E.
 Fag. *zu 2*
 Viol. I.
 Br.
 B.
 Vcl. K. B.

dim.
in B.
 nach Es.
 Kom - me! Setz dich her!
p

Immer noch sehr bewegt.

Klar. in B.
Engl. H.
Hr. III. IV. in Es.
Fag.

Immer noch sehr bewegt.

I. Viol.
II. Viol.
Br.

B. Hier setzt sich Isolde.

B. Bei Brangänens Rede ist Isolde wieder ganz erschöpft, sie hat nur die eine Bewegung des Abwendens und bleibt düster und teilnahmslos.

Wel - cher Wahn! — Welch eit - les Zür - nen! wie

B.
Vcl.
K. B.

Hr. III. IV. in Es.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
B.
Vcl.
K. B.

magst du dich be - tö - - ren, nicht hell zu sehn noch hö - ren? Was je Herr Tri - stan

Hr. III, IV. in Es.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

B. *B. Zeit lassen.*
 dir ver - dank - te, sag, konnt er's hö - her loh - nen, als mit der herr - lich - sten der

Vcl.

K. B.

Hob. I.

Hr. I. in F.

Fag. I.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

B. Kro - nen? So dient' er treu dem ed - len Ohm; dir gab er der

Vcl.

K. B.

Hob. I.

Klar. in B.

Hr. I. in F.

Fag. I. II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. *B. ruhig.*

Vcl.

K. B. *pizz.*

Welt be - gehr - lich - sten Lohn: dem eig - nen Er - be, echt und e - del, ent - sagt'

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Mr. III. in F.

Fag. I. II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

er zu dei - nen Fü - ßen, als Kö - ni - gin dich zu grü - ßen!

cresc.

p cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

pizz.

pizz.

Bog.

Bog.

zu 2

zu 2

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Fag. I.

Hr. I, II in F.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

(Isolde wendet sich ab.)

B. Immer sehr fließend.

Und warb er Mar . . ke dir zum Ge.

ausdrucksvoll

Hob. I.

Fag. I.

Hr. I, II in F.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

mahl, wie wolltest du die Wahl doch schei . ten, muß er nicht wert dir gel . ten?

Hob. I.

Baßkl. in B.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

ausdrucksvoll

p

cresc.

p dolce

pizz.

p

Von ed - - - ler Art — und mildem Mut, wer gli - - che dem Mann —

Hob. I.

Klar. II. in B.

Hr. I. II. in F.

I. Fag.

II. Fag.

Baßkl. in B.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

dim.

p

p

pizz.

Bog.

p

pizz.

Bog.

p

p

— an Macht und Glanz? Dem ein hehr - - ster Held so treu - lich dient,

Hob.

Engl. H.

Hr. I. II. in F.

Fag. I. II.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Isolde (starr vor sich hinblickend).

I. Un - ge - minnt den hehr - sten Mann stets - mir nah zu se -

Vcl. K. B.

p *p* *p* *cresc.*

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Baßkl. in B.

Fag.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br. *get.*

I. hen! Brangäne. wie könnt ich die Qual be - ste - hen?

B. Wasmeinst du Ar - ge?

Vcl. K. B.

(d. = d)

Gr.Fl. I.II. *p dolce*

Klar. in B. *p dolce*

Baßkl. in B. *p dolce*

Fag. I. *p dolce*

Viol. I. *p dolce*

Viol. II. *p dolce*

Br. *p*

B. (sie nähert sich schmeichelnd und kosend Isolden.)
Un - ge - minnt?_

Vcl. *ausdrucksvoll*

Gr.Fl. I. *p dolce*

Hob. I. *p dolce*

Klar. I. in B. *p*

Fag. I.II. *p dolce*

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

B. *B. Wie verklärt Isolde anblickend.*
Wo - leb - te der Mann, der dich nicht lieb - te? der I - sol - den sah, und in I.

Vcl. *p*

Gr. Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.
Hr.

in Es.

Fag.

Baßkl. in B.

Pk.

I.
Viol.

II.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

p *più p* *pp* *poco a poco cresc.*

p *più p* *pp* *poco a poco cresc.*

dim. *p* *pp* *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

p *più p* *pp* *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

pp *pizz.* *poco a poco cresc.*

pp *poco a poco cresc.*

dim. *p*

ab: den bö . sen wüßt ich bald zu bin . . . den, ihn

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Fag. I. II.

B.

Kennst du der Mut-ter Kün-ste nicht? Wähnst du, die al-les klug er-wägt,--

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Fag. I.

B.

Pk.

oh-ne Rat in fremdes Land hätt sie mit dir mich ent-sandt?

Etwas langsamer.

Engl. H.

Fag. I.

Pos.

I.

Isolde. (düster)

Der Mut-ter Rat gemahnt mich recht; will-kom-men preis ich ih-re

Gr.Fl.I.
Hob.
Klar.I. in B.
Fag. I.II.
Hr. IV. in C.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
B.
Vcl.
K. B.

cresc.
cresc.
cresc.
pizz. più p
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
cresc.
pizz. dolce

Truhe herbei, öffnet sie, und deutet auf ihren Inhalt.) So reih-te sie die Mut-ter, die mächt-igen Zau-

Gr.Fl.II.
Hob.
Klar. in B.
Engl. H.
Hr. IV. in C.
Fag.
Baßkl. in B.
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
B.
Vcl.

zu 2
pp
II. in F
pp
ber.tränke.
Für Weh und Wun-den Bal-sam hier; für bö-se Gif-te Ge-gen.

Schnell.

Hob. *cresc.* *zu 2*

Klar. in B. *pizz.* *zu 2*

Engl. H. *cresc.*

Hr. in F. I. II. *cresc.* *4 Hr.* *zu 4*

Fag. *cresc.* *zu 2*

Baßkl. in B. *cresc.*

Pos. I. II. III. *cresc.* *II. u. III.*

B. T. *p cresc.*

Pk.

Schnell.

Viol. I. *a poco* *pizz.* *Schnell.* *Bog.*

Viol. II. *a poco* *pizz.*

Br. *a poco* *pizz.*

I. (sie ergreift ein Fläschchen und zeigt es.) *Aufstehend.* (sie hat sich vom Ruhebett erhoben,

B. Mit dem Blicke, nicht mit der Hand suchen. Der Trank ist's, der mir taugt! Brangäne. (sie weicht entsetzt zurück)

Vcl. K. B. *cresc.* *pizz.* *Bog.*

Hob.

Klar. in B.

Hr. in F.

Pos.

Viol. I.

Viol. II. *get.* *Bog.*

Br. *get.* *Bog.*

Tenöre. *Ten. I.* *ho!*

Schiffsvolk (außen.) *Bässe.* *Ho! he! ha! he! ho! he! ha! he!* *Ten. II.* *Am*

Baß I. *Baß II.*

Am Unter-mast die Segel ein! Ho! he!

Vcl. K. B.

zu 2

Gr. Fl. I.II.

Hob.

Klar. in B.

Trp. I.II. in F.

Hr. III. IV. in F.

Fag.

I. Viol.

II.

Br.

I. Isolde
Das deu . tet schnelle Fahrt! Weh mir! Na . hedas

Ten. I.
he! ho!

Ten. II.

Untermast die Segelein!

Baß I. *ff*
Ho! he! ha! he!

Baß II. *f*
ha! he! ho! he! ha! he!

Vel. K. B.

Vierte Szene.

Durch die Vorhänge tritt mit Ungestüm Kurwenal herein.

Lebhaft. (♩ = d)

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Hr. in F.

Fag. zu 2

Lebhaft. (♩ = d)

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Land!

K. Kurwenal.

Auf! Auf! Ihr Frau - - - en!

Vcl.

K. B.

Gr. Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

I. *p dolce* *un poco cresc.*

Viol. II. *p dolce* *un poco cresc.*

Br. *p dolce* *un poco cresc.*

K. *Herrn: Vom Mast der Freu - de Flag - ge, sie we - he*

Vcl. *p dolce* *un poco cresc.*

Gr. Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

I. *poco cresc.*

Viol. II. *poco cresc.*

Br. *poco cresc.*

K. *lu - stig ins Land; in Mar - kes Kö - nig -*

Vcl. *poco cresc.*

I. Gr. Fl. II. *cresc.*
 Hob. *cresc.*
 Klar. in B. *cresc.*
 Trp. II/III in C. *p cresc.*
 Hr. in F. *p cresc.*
 Fas. *p cresc.*
 Viol. I. *più cresc.*
 Viol. II. *più cresc.* (a. d. G)
 Br. *più cresc.*
 K. *schlos - so mach sie ihr Nahn be - kannt.*
 Vel. *più cresc.*
 K.B.

zu 2

Gr. Fl. I & II

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. III in C.

Hr. in F.

Fag.

Viol. I

Viol. II

Br.

K.

Vcl.

K.B.

Drum Frau I - sol - de bät er ei - len, fürs Land sich zu be - rei -

zu 2

Gr.Fl. I.II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Frp. III. in C.

Hr. in F

Fag.

Pk.

I.

Viol. II.

Br.

K.

ten, daß er sie könnt ge - lei - - ten.

Vel.

K.B.

p *cresc.* *f* *ff* *zu 2*

zu 2 Mäßig. (♩ = ♩.)

Gr. Fl. I. II.
Hob.
Klar. in B.
Engl. H.
Trp. III. in C.
Hr. in F.
Fag.
Pos.
Pk.

Mäßig.
trem.

I.
Viol. II.
Br.

(Nachdem sie zuerst bei der Meldung in Schauer zusammengefahren, gefaßt und mit Würde.) B. Während

Isolde.

I.
Vel.
K.B.

Herrn Tri-stan bringemeinen

Engl. H.
Fag.
Pos.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Vcl. K.B.

dieser ganzen Szene hat Isolde allzugroße Gebärden zu vermeiden;
sie ist Königin und spricht zu einem Untergebenen.

Gruß, und meld ihm was ich sa - ge. Sollt ich zur Seit ihm ge - hen, vor Kö - nig Marke zu

p *mf* *p* *mf* *p* *dim.*

Engl. H.
Fag.
II. Pos.
III. Pos.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Vcl. K.B.

ste - hen, nicht möcht es nach Zucht und Fug geschehn, emp - fing ich Süh - ne nicht zu - vor für un - gesühnte

p *f* *dim.* *trem.* *f* *dim.* *trem.* *f* *dim.* *f* *dim.*

Hob. I. *ten.*

Engl. H. *ten.*

Fag. I. II. *ten.*

Pos. *pp*

I. *pp*

Viol. II. *pp*

Br. *pp*

I. *pp*

Schuld: — drum such er mei-ne Huld. (mit Du

Vcl. *pizz.* *Bog*

K.B. *f*

(Kurwenal macht eine trotzige Gebärde.)

Hob. *dim.* *zu 2* *D. Etwas beeilen.*

Engl. H. *dim.*

Hr. I. II. in F. *zu 2*

Fag. *ff dim.*

Pos. *ff dim.*

I. *mf* *B. Etwas beeilen.*

Viol. II. *mf*

Br. *mf*

I. *mf*

Steigerung) *B. einen Schritt näher an Kurwenal.*

mer-ke wohl, und meld es gut! Nicht woll ich mich be-rei-ten, ans

Vcl. *mf*

K.B. *mf*

zu 2 *B Wieder ruhiger.*

Hob.

Engl. H.

Mr. I. II. in F.

Fag.

Pos.

B. Wieder ruhiger.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. (sich mäßigend)

Land ihn zu be-glei-ten; nicht werd ich zur Seit ihm ge-hen, vor Kö-nig Mar-ke zu

Vel. K.B.

Engl. H.

Fag.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I.

ste-hen; be-gehr-te Ver-ges-sen und Ver-ge-ben nach Zucht und Fug er nicht zu-

Vel. K.B.

Hob. *f* *p*

Engl. H. *f* *p*

Klar. in B. *f* *p*

Baßkl. in B. *f* *p*

Fag. *f*

I. Trp. in F. *f* *pp*

II. III. *pp*

Pos. *f* *pp*

Pk. *pp* *pp*

I. Viol. *f dim. p*

II. *f dim. p*

Br. *f dim. p*

B. Mit einer gnädigen Handbewegung.

I. vor für un - ge - büß - te Schuld: — die böt ihm meine Huld.

Kurwenal.

K. *f* Sicher wist, das

Vcl. *f*

K.B. *f*

Sehr bewegt.

I. Viol. I. *p molto cresc.*

II. Viol. II. *p molto cresc.*

Br. *p molto cresc.*

K. *molto cresc.*
 (Isolde eilt auf Brangäne zu und umarmt sie heftig.)
 B. Isolde geht mit Ruhe zur Seite; von da aus eilt sie zu Brangäne,
 welche am Fußende des Ruhebetts steht.

sag ich ihm; nun harrt, wie er mich hört! (Er geht schnell zurück.)

Vcl. *p molto cresc.*

K.B.

zu 2

Gr. Fl. I. II. *ff* *dim.*

Hob. *ff* *dim.*

Klar. in B. *ff* *dim.*

Hr. in F. *ff* *dim.*

Fag. *ff* *dim.*

Pos. *ff* *dim.*

I. Viol. I. *ff*

II. Viol. II. *ff*

Br. *ff*

I. Isolde.
 .Nun leb wohl, Bran - gä - ne! Grüß mir die

Vcl. *ff*

K.B. *ff*

zu 2

Gr. Fl. I. II. *f* *dim.* *poco riten.* *Schnell.*

Hob. *f* *dim.*

Klar. in B. *f* *dim.*

Hr. in F. *f* *dim.* *p*

Fag. *f* *dim.* *p*

Pos. *f* *dim.* *p*

Schnell.

I. *f* *dim.* *pizz.* *Bog.*

Viol. II. *f* *dim.* *pizz.* *Bog.*

Br. *f* *dim.* *pizz.* *Bog.*

B. Von da ab, wo Isolde den Todesentschluß gefaßt hat, muß eine erhebene Ruhe in ihr erkennbar sein;

I. Welt, grü - ße mir Va - ter und Mutter!

B. Brangäne. Was ist? Was sinnst du? Wolltest du

Vcl. *f* *dim.* *pizz.* *Bog.*

K. B. *f* *dim.* *pizz.* *Bog.*

Mäßig und zurückhaltend.

Engl. H.
Baßkl. in B.
Fag.
Pk.

I. Viol.
II. Viol.
Br.

trem. Mäßig und zurückhaltend.

nur bei Brangänes Weigerung wird sie mit den Worten: „Schone du mich,“ heftig. (Isolde faßt sich schnell.)

I.
B.
Vcl.
K.B.

Hör - test du
fliehn? Wo-hin soll ich dir fol-gen?

Hob.
Engl. H.
Klar. in B.
Baßkl. in B.
Fag.
Pos.

zu 2
zu 2
zu 3

I. Viol.
II. Viol.
Br.
I.
Vcl.
K.B.

nicht? Hier bleib ich, Tri - stan will ich er - war - ten. Ge - treu be-folg was ich be-

zu 2

Hob. *p* *cresc.*

Klar in B. *p* *cresc.* *cresc.*

Engl. H. *p* *cresc.*

Hr. I. II. in F. *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.* *cresc.*

Baßkl. in B. *p* *cresc.*

Pos. *p* *cresc.*

I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

I. *3*
 fehl, den Süh-ne-trankrü-ste schnell; du weißt, den ich dir wies?
 Brangäne.

B. Und wel-chen Trank?

Vel. *pizz.* *Bog.* *cresc.*

K.B. *pizz.* *Bog.* *cresc.*

(sie entnimmt dem Schrein das Fläschchen.)

Schnell.

Hob. *ff* *dim.* *p*

Klar. in B. *ff* *dim.* *p*

Engl. H. *ff* *dim.* *p*

Hr. I. II. in F. *ff* *dim.* *p*

Fac. *ff* *dim.* *p*

Baßkl. in B. *ff* *dim.* *p*

Pos. *f*

Pk. *f* *dim.* *piu p*

Schnell.

I. *f*

Viol. II. *sf*

Br. *sf*

B. Sehr ruhig und gleichmäßig.

I. Die - sen Trank! In die gold-ne Scha-le gieß ihn aus; ge - füllt faßt sie ihn ganz.

Vel. *f*

K. B. *f*

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I.

Brangäne. (Brangäne voll Grausen das Fläschchen empfangend.)

B.

Vel.

K. B.

f *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.* *più f* *ff* *dim.* *più f* *ff* *dim.* *più f* *ff* *dim.* *B. Alles ernst und gefast.* Sei du mir treu! Trau ich dem Sinn? Der Trank - für

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Fag.

Poa.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Tr.

B. Tr.

Vcl.

K. B.

p *cresc.* *dim.* *p cresc.*

Wer mich be - trog. Trin - ke mir Süh - - - ne!

wen? Tri - - - stan?

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. Tr.

Vcl.

(zu Isoldes Füßen stürzend) Brangäne

Ent - set - zen! Scho - ne mich Ar - me!

90

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Pag.

Baßkl. in B.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Isolde (sehr heftig)

S. ho - - ne du mich, un - treue Magd! Kennst du der

Vcl.

K.B.

Allmählich etwas zurückhaltend.

Gr. Fl. I. II. *dim.*

Hob. *p*

Klar. in B. *br dim.* *pp*

Engl. H. *dim.* *p*

Fag. I. II. *dim.* *p*

I. Mutter Kün-ste nicht? Wähnst du, die ai-les klug er-wägt, oh-ne Rat in fremdes

Gr. Fl. I. II. *dim.*

Hob. *p*

Klar. in B. *pp* *p*

Engl. H. *pp* *p*

Fag. I. *più p* *p*

Baßkl. in B. *pp* *p*

Fk. *pp*

Viol. II. *pizz.* *p*

Br. *pizz.* *p*

I. Land hätt sie mit dir mich ent-sandt? Für Weh und Wundengab sie Bal-sam,

B. Ohne Ausdruck, einfach (ruhig)

Langsam. **poco accelerando**

Hob. I.
Engl. H.
Baßkl. in B.
Fag. I.
Pk.

Langsam. **poco accelerando**

I. Viol.
II. Viol.
Br.

B. Hier muß Isolde ziemlich weit, vom Zuschauer aus, nach rechts kommen, damit sie Raum für ihre Pantomime hat. Sie kann sich zuerst nach rechts wenden, um von da aus, wo sie sich zur Entscheidung zusammenfaßt, den Weg zum Ruhebett zu nehmen. B. eindringlich

I.
B.
Vel. K.B.

Brangäne (kaum ihrer mächtig) Ge-horchst du mir nun?
O tief- -stes Weh! O höch- -stes

molto accelerando **Lebhaft.**

Hob.
Klar. in B.
Engl. H.
Hr. in F.
Baßkl. in B.
Fag. I. II.
Trp. I. II. in F.
Pk.

molto accelerando **Lebhaft. mf**

I. Viol.
II. Viol.
Br.
I.
B.
K.
Vel.
K.B.

Bist du mir treu?
Leid! Kurwenal (eintretend). Der Trank? (Brangäne erhebt sich erschrocken und Herr Tri - stan!

Etwas zurückhaltend.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. I. II. in F.

Hr. in F.

Fag.

Pk.

più f *f*

Etwas zurückhaltend.

I.

Viol. I.

II.

Br.

più f *ff* *dim.* *p* *più p*

(zu Kurwenal)

I.

verwirrt. Isold e sucht mit furchtbarer Anstrengung sich zu fassen.) Herr Tri-stan

Vcl.

K. B.

più f *ff* *dim.* *p* *più p*

Fünfte Szene.

Kurwenal geht wieder zurück. Brangäne, kaum ihrer mächtig, wendet sich in den Hintergrund. Isolde, ihr ganzes Gefühl zur Entscheidung zusammenfassend, schreitet langsam, mit großer Haltung, dem Ruhebett zu, auf dessen Kopfende sich stützend sie den Blick fest dem Eingange zuwendet.

Langsam.

zu 2

Hob. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

Engl. H. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

Hr. I. II. in F. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

Fag. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

I. *pizz.* *Langsam.* *Bog.*

Viol. *pizz.* *Bog.* *ff*

II. *pizz.* *Bog.* *ff*

Br. *pizz.* *Bog.* *ff*

I. *B. Bewegung der Isolde - Schritte.*

Vcl. *pizz.* *tre - te nah.* *Bog.*

K. B. *pizz.* *Bog.* *ff*

zu 2

Hob. *p* *molto cresc.* *ff* *p* *molto cresc.*

Klar. in A. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Engl. H. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Trp. I. II. in E. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

in F. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Hr. in E. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Fag. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Baßkl. in A. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

I. *dim.* *ff* *dim.*

Viol. *dim.* *ff* *dim.*

II. *dim.* *ff* *dim.*

Br. *dim.* *ff* *dim.*

Vcl. *dim.* *ff* *dim.*

K. B. *dim.* *ff* *dim.*

Schritte.

(Halt)

B. Von hier an leichter im Tempo.

zu 2

Hob. *p*

Klar. in A. *p*

Engl. H. *p*

Tr. in E. *p*

Fag. *p*

Bas. Kl. in A. *p*

Pk. *p*

(in E.)

I. II.

B. Von hier an leichter im Tempo.

I. *p*

II. *p*

Br. *p*

B. Fast tonlos und ohne Bewegung.

1. *p*

Wußtest du

B. Das Haupt leicht gesenkt. Tristan.

Begehrt, Her-rin, was ihr wünscht.

Vcl. *p* pizz. *p* Bog. *p*

K. B. *p* pizz. *p*

132

Hob.
Klar. in A.
Engl. H.
Hr. III. IV. in E.
Baßkl. in A.
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Vcl.
K. B.

ten.

nicht, was ich be - geh - re, da doch die Furcht, mir's zu er - fül - len, fern mei - nem Blick dich

Bog. *(get) pizz.*

Hob. I.
Klar. in A.
Engl. H.
Hr. in E.
Fag. I.
Baßkl. in A.
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. T.
Vcl.
K. B.

p weich
p weich

gehalten
gehalten
gehalten

B. Scharf, aber nicht laut.

hielt? Der Eh - re we - nig
Ehr - furcht hielt mich in acht.

Hob.
 Klar. in A.
 Engl. H.
 Hr. III. IV. in E.
 Fag.
 Baßkl. in A.
 Pk.
 Viol. I.
 Viol. II.
 Br.
 I.
 T.
 Vcl.
 K. B.
 Klar. in A.
 Hr. in E.
 Fag.
 Baßkl. in A.
 Pk.
 Viol. I.
 Viol. II.
 Br.
 I.
 T.
 Vcl.
 K. B.

cresc.
cresc.
p cresc.
cresc.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
Bog.
Bog.
Bog.

bo - test du mir; mit off-nem Hohn ver-wehr-test du Ge - hor - sam mei-nem Ge - bot. *B. Tristan*
 Ge -

nähert sich sehr allmählich Isolden. So dankt ich Ge - rin-ges dei-nem Herrn, riet dir sein Dienst
 hor-sam ein - zig hielt mich in Bann.

Hob. *mf dim.*
 Klar. in A. *p cresc. mf dim. p*
 Engl. H. *p ten. cresc.*
 Hr. in E. *p cresc. mf dim. p*
 Fag. *cresc. mf dim. p ten.*
 Baßkl. in A. *p cresc. mf dim. p*
 Pk. *p*

Viol. I. *Bog. pizz. pp*
 Viol. II. *Bog. pizz. pp*
 Br. *Bog. pp*

B. Isolde, einen Schritt sich ihm nähernd, mißtrauisch, zieht die Augenbrauen zusammen und spricht sehr einschneidend und stoisch:
 Aus welcher Sorg?

T. Brautwerber mei - de fern — die Braut. Fragt die Sit - te!
 Vcl. *Bog. pizz. pp*
 K. B. *pizz. pp*

Klar. in A. *zu 2* *poco cresc.*

Baßkl. in A. *poco cresc.*

Hr. IV. in E. *IV.* *poco cresc.*

Fag. III. *III.*

Viol. I. *Bog. gehalten* *poco cresc.*

Viol. II. *Bog. gehalten* *poco cresc.*

Br. *pizz.* *Bog. gehalten* *poco cresc.*

I. *B. Kleine Pause. Isolde ist von der abweisenden Antwort Tristans überrascht. Nur der Blick muß das kundgeben und zwar mit Ruhe. Sie tritt dann einen Schritt näher zu ihm und spricht das Folgende.*
 Da du so sitt-sam, mein Herr Tri-stan, auch ei-ner

Vcl. *pizz.* *Bog. gehalten* *poco cresc.*

K. B. *pizz.*

Klar. in A.

Baßkl. in A.

Hr. IV. in E.

Fag. III.

Trp. III. in F.

Poa.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

I. *de mit leisem, zurückhaltendem Hohn.*
 Sit-te sei nun ge-mahnt: den Feind dir zu sü-h-nen, soll er als Freund dich

Vcl.

K. B. *Bog.*

Hob. *zu 2* *molto cresc.* *ff* *ten.*
 Klar. in A. *zu 2* *molto cresc.* *ff* *ten.*
 Engl. H. *molto cresc.* *ff* *ten.*
 Hr. in E. *molto cresc.* *ff*
 Fag. *zu 2* *p* *molto cresc.* *ff*
 Basskl. in A. *p* *molto cresc.* *ff* *ten.*
 I. u. II. in E. *pp*
 III. in F. *pp*
 Pos. *pp*
 Pk. *p* *pp*
 I. Viol. *cresc.*
 II. Viol. *cresc.*
 Br. *cresc.*
 I. *B. In anderem Ton: heftig, aber nicht grell un' nicht rasch.* *B. Feierlich.*
 T. *rüh-men.* *Frag dei-ne Furcht!* *Blutschuld schwebt zwischen uns.*
 T. *Und wel- chen Feind?* *Die ward ge-*
 Vel. *cresc.* *piuu.*
 K. B. *p*

Gr. Fl. I. II.
 Hob.
 Engl. H.
 Klar. in A.
 Hr. I. II. in F.
 Fag.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 I. Vcl.
 K. B.

B. Lange Pause.
B. Immer mit mäßigen Bewegungen.

nicht: zu schweigen hatt ich ge-lernt. Da in stil-ler Kam-mer krank er

Hob.
 Engl. H.
 Klar. in A.
 Hr. I. II. in F.
 Fag.
 Baßkl. in A.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 I. Vcl.
 K. B.

Belebend. *zu 2*

Belebend. *lag,* *cresc.*

mit dem Schwerte stumm ich vor ihm

Gr. Fl. I, II, III

Hob. *su 2*

Klar. in A.

Engl. H.

in F.
Hr.

in E.

Fag.

BaSkI. in A.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

Vel.

K. B.

più f

cresc.

stund: schwieg da mein Mund, bannt ich mei-ne

Sehr lebhaft.

Gr.Fl.I.II.
Hob.
Klar. in A.
Engl. H.
in F.
Hr.
in E.
Fag.
Baßkl. in A.
Trp. I.II. in E.

Sehr lebhaft.

I.
Viol.
II.
Br.
I.
Vcl.
K. B.

Hand, - doch was einst mit Hand und Mund ich ge-lobt, das

riten. **Lebhafter.**
zu 2

Hob. *cresc.* *ff* *dim.*

Klar. in A. *cresc.* *ff* *dim.*

Engl. H. *cresc.* *ff* *dim.*

in F. *cresc.* *ff* *dim.*

Hr. in E. *cresc.* *ff* *dim.*

Fag. *cresc.* *ff* *dim.*

I. *riten.* **Lebhafter.** *ff* *dim.*

Viol. II. *cresc.* *f* *dim.*

Br. *Bog.* *lebhaft* *cresc.* *f* *dim.*

I. *B. Mit ruhigem Ton.*

T. *mäßig* *Wagst du zu höh-nen?* *An - ge -*
Nüht euch die?

Vcl. *p* *Bog.* *cresc.* *f* *dim.* *pizz.*

K. B. *p* *cresc.* *f* *dim.* *pizz.*

Klar. in A.

Hr. III. IV. in E.

Fag.

Pk.

I. *pizz.* *p*

Viol. II. *dolce*

Br. *dolce*

I. *lobt war er mir, der heh - re i - ren - held; sel - ne*

Vcl. *Bog.* *p* *dolce*

K. B. *dolce*

Or. Fl. I, II. *su 2* *cresc. -*

Hob. *p* *cresc. -*

Klar. in A. *p* *cresc. -*

Trp. I, II. in E.

Hr. in E. *(in E.)* *p* *p cresc. -*

Fag. *p* *cresc. -*

Pk. *p* *cresc. -*

Viol. I. *pizz.* *p* *cresc. -* *Bog.*

Viol. II. *pizz.* *p* *cresc. -* *Bog.*

Br. *pizz.* *p* *cresc. -* *Bog.*

I. *Waf - fen hatt ich ge - weicht; für mich zog er zum Streit.*

Vel. *pizz.* *p* *cresc. -* *Bog.*

K. B. *pizz.* *p* *cresc. -* *Bog.*

ten. **Etwas mäßiger.**

Hob.

Klar. in A.

Hr. in E.

Fag.

Pk.

Etwas mäßiger.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. *B. Sich Tristan nähernd.*

süh - nen, wollt ich Magd mich des er - küh - nen.

Vcl.

K. B. *pizz.* *p*

Hr. IV. in E.

Pk.

I. Viol. *pizz.*

II. Viol. *pizz.*

Br.

I. *B. Ohne Akzent.* *B. Noch näher.*

Siech und matt in mei-ner Macht, warum ich dich da nichtschlug?

Vcl. *pizz.*

K. B. *pizz.* *pp*

zu 2

Gr.Fl. I. II.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Hr. I. II in F.

Fag.

I. Viol.

II.

Br.

I.

sel-ber magst du dir sa - gen! Da die Män - ner sich all ihm ver-

Vcl.

K.B.

Beg.

p

crec.

(in F.)

Beg.

p

crec.

Beg.

p

crec.

Beg.

p

crec.

Beg.

Or.Fl. I, II. *zu 2* *rall.*

Hob.

Klar. in A. (in B)

Engl. H. in F. *zu 2*

Hr. in E.

Fag.

Trp. I, II in E.

Pos.

Pk.

I. *rall.* *dim.*

Viol. II. *dim.*

Br. *dim.*

I. tra - gen, wer muß nun Tristan schlagen?

Vcl. *dim.*

K.B.

Langsam.

Fag. *pp* *pp*

Baßkl. in B. *p* *pp* *pp* *pp*

I. Viol. *p*

II. Viol. *pp* *pizz.* *pizz.* *pizz.*

Br. *pp* *pp* *pp* *cresc.*

T. **Tristan. B. wendet sich sehr leise ab. (bleich und düster)**
 War Me-roid dir so wert, nun wie-der nimm das Schwert, und

Vcl. *pp* *pizz.* *pizz.* *cresc.*

K.B. *pp*

Etwas bewegter.

Klar. in B. *p*

Fag. *p*

Baßkl. in B. *p*

Etwas bewegter.

I. Viol. *Bog.*

II. Viol. *Bog.*

Br. *Bog.* *pizz.* *Bog.* *pp*

T. **B. Tristan hält eine Weile sein Schwert hin. Isoldes Gesichtsausdruck sehr ernst, betroffen.**
 führ es sicher und fest, daß du nicht dir's entfal - len läßt!

Vcl. *Bog.* *pizz.* *Bog.* *pp*

K.B. *pp*

I. Viol. I. II. Br. I. Isolde. Übergang zur Ironie. (Zart!) Sie wendet sich zu Tristan. B. Mit leichtem, vornehmen Hohn. Wie sorgt ich schlecht um dei - nen

I. Viol. II. Br. I. Vcl. K.B. Her - ren; was wür - de Kö - nig Mar - ke sa - gen, er - schlug ich ihm den be - sten Knecht, der Kron und

Klar. in B. Pos. Pk. I. Viol. II. Br. I. Vcl. K.B. zu 2 3 B. Einen Schritt näher und immer höhni - scher, aber leise. Land ihm ge - wann, den al - ler - treu - sten Mann? Dünkt dich so

I. Viol. I. *dim.*

II. Viol. II. *dim.*

Br. *dim.*

I. Vcl. *dim.*

we-nig, was er dir dankt, bringst du die I-rin ihm als Braut, daß er nicht schöl-te, schlug ich den Wer-ber, der

Langsamer.

I. Viol. I. *p cresc.*

II. Viol. II. *p cresc.*

Br. *p cresc.*

I. *rallent.* *B. Ruhig abwehrende Gebärde.*

Vcl. *p cresc.*

Ur-feh-de-Pfand so treu ihm lie-fert zur Hand? Wah-re dein Schwert!

accelerando

zu 2

Hr. I. II in F. *p cresc.*

I. Viol. I. *p cresc.*

II. Viol. II. *cresc.*

Br. *sf cresc.*

I. *Da einst ich's schwang, als mir die Ra-che im Bu-sen rang: —*

Vcl. *sf cresc.*

K.B. *sf cresc.*

rallent.

Hob.

Klar. in B.

in F.

Hr. in E.

Fag.

I. *p*

II. *pizz.*

Br. *dim.*

B. Schmerzlicher Gesichtsausdruck.

I. *dim.*

als dein mes - sender Blick mein Bild sich stahl, ob ich Herrn Mar - ke taug - als Ge -

Vel. *dim.*

K.B. *dim.*

rallent.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.

Hr. in E.

Fag.

I. *pizz.*

II. *pizz.*

Br. *pizz.*

B. Ohne Pathos.

B. Schr gemessen, vornehm, huldvoll gehalten.

I. *pizz.*

mahl: - das Schwert - da ließ ich's sinken. Nun laß uns Süh - ne

Vel. *pizz.*

K.B. *pizz.*

Mäßig.

Hob. I.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. III, IV in E.

Baßkl. in B.

I. Fag.

II, III.

Pos.

B. T.

Pk.

Mäßig.

I. Viol.

II.

Br.

(Sie winkt Brangänen. Diese schaudert zusammen, schwankt und zögert in ihrer Bewegung.)

B. Die Winke an Brangänen nicht zu groß:
Tristan soll sie nicht sehen.

B. Fliehende Gebärde Brangänenens.

I.

trinken!

Viol.

K. B.

accelerando **Mäßig.**

zu 2

Hob. *più f* *cresc.*

Klar. in B. *più f* *cresc.*

Eagl. H. *più f*

in F. *più f* *cresc.*

Hr. *più f*

in E. *più f*

BaSkI. in B. *più f*

Fag. *più f*

zu 2

Pos. *p molto cresc.*

B. T. *p molto cresc.*

Pk. *p molto cresc.*

accelerando **Mäßig.**

I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

(Isolde treibt sie mit gesteigelter Gebärde an.) (Brangäne läßt sich zur Bereitung des Trankes an.)

Tenor I. Ho - he - ha - he!

Stimmen des Schiffsvolkes (außen). Am Obermast

Baß I.

Vcl. *cresc.*

K.B. *cresc.*

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

in F.

Hr. in E.

Fag.

Trp. I. II. in F.

Pk.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Ten. I.

Ten. II.

Baß I.

Baß II.

Vel.

K. B.

zu 2

zu 2

(Tristan aus düstem Brüten auffahrend.)

ho - he - ha - he - - - ha! He - - ha!

Am Ober-mast die Segel ein!

die Segel ein! - Ho - he - ha - he!

Ho - - he - ha - he! Ho - he - ha - he!

zu 2

Hob.
Klar. in B.
Engl. H.
Fag. I. II.
Basskl. in B.
Trp. in F.
Pos.
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Isolde.
Tristan.
T.
Vcl.
K. B.

B. Sehr bedeutungsvoll, ohne Akzent. *Leise und geheimnisvoll, mit forschendem Blick.*

I. *Hart am Ziel! Tri- stan, gewinnich Süh- ne? Was hast du mir zu*

T. *Wo sind wir?*

Klar. I. in B.

Fag.

Baßkl. in B.

Br.

I.

T.

Vcl.

sa gen?

(in 3 Part.) trem. pp

(finster)

Des Schweigens Her-rin heißt mich schwei-gen: faß' ich, was sie ver-

pizz. pp

Klar. in B.

Engl. H.

Fag.

Baßkl. in B.

Viol. II.

Br.

I.

T.

Vcl.

accelerando

pizz. pp

p

(get.) trem.

accelerando

pizz. pp

Bog. trem. (get.) cresc.

(belebend)

Dein Schweigen faß ich, weichst du mir

schwie, verschweig ich, was sie nicht faßt.

pizz. pp

pp

B. Sie erwidert sehr lebhaft, in der Sorge, Tristan würde nicht mit ihr trinken — kleine Bewegungen.

Lebhafter.

Engl. H.
Baßkl. in B.
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Ten.
Bässe.
Vcl.
K.B.

Lebhafter.

B. Handbewegung.

aus. Schiffsvolk (außen). Wei - gerst du die Süh - ne mir?
Ho - he - ha - he! Ho - he - ha - he! ha!

Bog. cresc. pizz.

Gr.Fl.I.II.
Hob.
Klar. in B.
in F.
Hr.
in F.
Fag.
Trp.I.II. in F.
Pos.
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
I. Bass.
Vcl.
K.B.

zu 2

(in F.)

zu 2

zu 2

(Auf Isolde's ungeduldigen Wink reicht Brangäne ihr die gefüllte Trinkschale.) Duhörst den

Ho - he - ha - he!

Bog.

Hob. *zu 2* *rallent.*

Klar. in B.

Hr. IV. in F.

Fag. *p*

I. *rallent.*

Viol. II. *dim.*

Br. *dim.*

I. dem Becher zu Tristan tretend, der ihr starr in die Augen blickt.)

Ruf? Wir sind am Ziel: in kur - zer Frist

Vcl. K.B. *dim.*

Etwas gedehnt. B. Nicht schleppen!

Hob.

Klar. in B.

Hr. IV. in F.

Fag. *p*

Trp. in F.

Pos. *pp*

Pk. *pp*

I. *pizz.* *Bog.*

Viol. II. *pizz.* *Bog.*

Br. *pizz.* *Bog.*

I. *B. Ein kleiner Schritt zu Tristan. (sehr ernst) (mit leisem Hohn)*

stehn wir vor Kö - nig Marke. Ge - lei - test du mich, dünkt dich nicht

Vcl. K.B. *pizz.* *Bog.*

Hr. IV. in F.

I. Viol. I. *pizz.* *p* *Bog.* *p*

II. Viol. II. *pizz.* *p* *Bog.* *p*

Br. *pizz.* *p* *Bog.* *p*

I. *lieb, darfst du so ihm sa-gen: „Mein Herr und*

Vel. *pizz.* *p* *pizz.* *p*

K.B. *p*

Hob. *pp*

Fag. *pp*

I. Viol. I. *poco cresc.* *p*

II. Viol. II. *poco cresc.* *dim.*

Br. *pizz.* *p* *Bog.* *p*

I. *Ohm, sieh die dir an: ein sanftes Weib gewännt du nie. Ih - ren*

Vel. *poco cresc.* *dim.*

K.B. *poco cresc.* *dim.*

Hob. *p* *cresc.* *p dolce*

Fag. *p* *cresc.* *p dolce*

Viol. I. *poco cresc.* *p dolce*

Viol. II. *p* *mf*

Br. *pizz.* *cresc.* *mf*

Vcl. *poco cresc.* *mf* *p*

K.B. *poco cresc.* *mf* *p*

I. An - - ge - lob - ten er - schlug ich ihr einst, sein Haupt sandt ich ihr heim; die

Klar. in B.

Fag.

Viol. I. *p* *dolce* *p poco cresc.*

Viol. II. *p* *dolce* *p poco cresc.*

Bog. *p dolce* *dolce* *pizz.* *poco cresc.*

Br. *p dolce* *dolce* *pizz.* *poco cresc.*

I. Wun - de, die sei - ne Wehr mir schuf, die hat sie hold ge - heilt; mein

Vcl. *poco cresc.*

K.B. *poco cresc.*

Gr.Fl. I, II. *cresc.* *molto cresc.*

Hob. *cresc.* *molto cresc.*

Klar. in B. *molto cresc.*

in F. *molto cresc.*

Hr. in E. *molto cresc.* (in E.)

Fag. *molto cresc.*

I. *cresc.* *molto cresc.*

Viol. II. *molto cresc.*

Br. *Bog.* *più cresc.*

I. *Le - - ben lag in ih - rer Macht: - - das schenk - te mir die*

Vel. *Bog.* *più cresc.* *pizz.*

K.B. *Bog.* *più cresc.*

Gr.Fl. I, II. *accelerando* *rall.*

Hob. *molto cresc.*

Klar. in B. *cresc.*

in F. *cresc.*

Hr. in E. *molto cresc.*

Fag. *molto cresc.*

I. *accelerando* *rall.*

Viol. I. *molto cresc.*

Viol. II. *molto cresc.*

Br. *molto cresc.*

I. *mil - - de Magd, und ih - - res Lan - des Schand und Schmach, die gab sie mit dar - ein, dein*

Vel. *Bog.* *p molto cresc.*

K.B. *p molto cresc.*

rallent. a tempo

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

I. Vcl. K.B. *p*

Eh-ge-mahl zu sein. So gu-ter! Ga-ben hol-den Dank schuf mir ein.

Hob.

Engl. H.

in F. Hr.

in E.

Fag. *p cresc.*

Pos. *p cresc.*

B. T. *p cresc.*

I. Viol. *frem. poco a poco cresc.*

II. Viol. *frem. cresc.*

Br. *frem. cresc.*

I. Vcl. K.B. *p cresc.*

zu 2

sü - ßer Süh - ne - trank; den bot mir ih - re Huld, zu süh - nen al - le

Sehr bewegt.

Hob. *p* *molto cresc.*
 Engl. H. *p* *molto cresc.*
 Klar. in B. *p* *molto cresc.*
 Baßkl. in B. *p* *molto cresc.*
 in F. *p* *molto cresc.*
 Hr. in E. *p* *molto cresc.*
 Fag. *p* *molto cresc.*
 Trp. in F. *p*
 Pos. *p*
 Pk. *p* *molto cresc.*

Sehr bewegt.

I. *p* *cresc.*
 II. *p* *cresc.*
 Br. *p* *cresc.*
 I. *Schuld.*
 Tenöre. *Auf das Taul*
 Schiffsvolk (außen). *Auf das Taul*
 Bässe. *Auf das Taul*
 Vcl. *p* *pizz.* *cresc.* *f* *pizz.*
 K.B. *f*

zu 2

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Basskl. in B.

in F.

Hr. in E.

Fag.

Trp. in F.

Pos.

Pk.

I. Viol. *cresc.*

II. Viol. *cresc.*

Br. *cresc.*

T. **Tristan.** (wild auffahrend)

Ten. Los den An-ker! Das Steu - er dem

Bässe An - - ker los!

'In - - ker los!

Vcl. *cresc.*

K.B. *pizz.* *frem. Bog.*

zu 2

Hob.

Engl.H.

Klar. in B.

Baßkl. in B.

Trp. in F.

Hr. in E.

Fag.

Trp. in F.

Pos.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

T.

Vcl.

K.B.

Strom! Den Win - - den Se - gel und Mast! -

zu 2

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Basskl. in B.

Hr. I, II in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

T.

nun, daß ganz — ich heut ge - ne - se.

Vel.

K.B.

f dim.

f dim.

f dim.

f dim.

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Hr. III, IV in E.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

T.

Und ach - te auch des Süh - ne - eids, den ich zum Dank dir

Vel.

K.B.

crasso.

crasso.

crasso.

crasso.

crasso.

Sehr lebhaft.

su 2

Hob. *p* *f* *p* *ff*

Engl. H. *p* *f* *p* *ff*

Klar. in B. *p* *f* *p* *ff*

Hr. III. IV. in E. *p* *f* *p* *ff*

Fag. *p* *f* *p* *ff*

Baßkl. in B. *p* *f* *p* *ff*

Trp. in F. *p* *f* *p* *ff*

Pos. *p* *f* *p* *ff*

Pk. *p* *f* *p* *ff*

Sehr lebhaft.

I. *pizz.* *Bog.*

Viol. II. *pizz.* *Bog.*

Br. *pizz.* *Bog.*

I. *Isolde.*

T. *(lebhafter)* Be-trug auch hier? Mein die

Trank, — dich trink' ich son-der Wank! (Er setzt an und trinkt)

Vel. *pizz.* *Bog.*

K.B. *pizz.* *Bog.*

Gr.Fl.II.
Hob.
Klar. in B.
Engl.H.
in F.
Hr.
in E.
Fag.
BaSkI. in B.
Trp.III. in F.
Pos.
B.T.
Pk.

su 2
molto espress.
molto espress.
molto espress.
su 2

I.
Viol.
II.
Br.
I.
Vcl.
K.B.

più f
più f
più f
più f
B. Bewegung des Entrinkens.
Häl - te! Ver - rä - - - ter! Ich trink sie dir!
più f

Langsam.

zu 2

Gr.Fl.III.

Hob.

Klar. in B.

Engl.H.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Baßkl. in B.

Trp.III. in F.

Pos.

B.T.

Pk.

dim. p più p

pp

Langsam.

I.

Viol.

II.

Br.

Vel.

K.B.

(sie trinkt)

Dann wirft sie die Schale fort... Beide, von B.Isolde wirft die Schale nicht fort, dieselbe entsinkt vielmehr ihrer allmählich sich öffnenden Hand.

trem. pp

Hob.

Engl.H.

Klar. in B.

BaSkI. in B.

Fag.

Pk.

Br.

Viol.

K.B.

trem.

pp

Schauer erfasst, blicken sich mit höchster Aufregung, doch mit starrer Haltung, unverwandt in die Augen, in deren Ausdruck der Todestrotz bald der Liebesglut weicht.

pizz.

pp

Hob.

Klar. in B.

Engl.H.

Hr. II. in F.

Fag.

BaSkI. in B.

Pk.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Viol.

K.B.

Etwas bewegt.

zu 2

rallent.

f

trem.

pp cresc.

più f

ff

dfm.

Zittern ergreift sie. Sie fassen sich krampfhaft an das Herz, — und führen die Hand wieder an die Stirn.

pp cresc.

f

più f

ff

dfm.

Langsam.

Gr.Fl. I.

Hob. *zu 2*

Klar. in B. *zu 2*

Engl. H.

Hr. II. in F.

Fag. I. II.

Baskl. in B.

Hrfo.

Langsam.

I. *pp*

Viol. *pp*

II. *pp*

Br. *sehr ausdrucksvoll*

Vcl. *sehr ausdrucksvoll*

Dann suchen sie sich wieder mit dem Blick, -

senken ihn verwirrt, und heften ihn wieder mit steigender Sehnsucht aufeinander.

zu 2

Gr. Fl. I.II. *cresc.*

Hob. *cresc.* *f più f ff p*

Klar. in B. I. *cresc.* *f più f ff p*

Engl. H. *f più f ff p*

in F. *f più f ff p*

Hr. *f più f ff p*

in E. *f più f ff p*

Fag. *f più f p cresc.*

Baßkl. in B. *f più f p cresc.*

Hrfe. *f dim. p cresc.*

Viol. I. *f più f ff dim. p*

Viol. II. *f più f ff dim. p*

Br. *f Bog. p cresc. f p*

Isolde. (mit bebender Stimme) (an seine Brust sinkend)

Tristan. Tristan! (überströmend) Treu - lo-ser Holder!

I - sol-de!

Vcl. *pizz. Bog. p cresc. f p*

K.B. *f pizz. Bog. p pizz. p cresc. f p*

180

Lebhaft mit Steigerung.

Hob. *zu 2*

Klar. in B. *zu 2 cresc.*

Hr. I. II. in F. *zu 2 cresc.*

Viol. I. *Lebhaft mit Steigerung. sp cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *sp cresc.*

T. *(Er umfaßt sie mit Glut) cresc. (sie verbleiben in stummer Umarmung.)*

Vcl. *sp cresc.*

K.B. *sp cresc.*

Se - ligste Frau!

Hob. *zu 2 sempre più f*

Klar. in B. *sempre più f*

Hr. I. in F. *sempre più f*

Hr. II. in E. *molto cresc. più f*

Fag. I. II. *sempre più f*

Viol. I. *sempre più f*

Viol. II. *sempre più f*

Br. *sempre più f*

3 Trp. in C. *(auf dem Theater, wie vom Lande her)*

(Brangäne, die, mit abgewandtem Gesicht, voll Verwirrung und Schauer sich über den Bord gelehnt hatte, wendet sich jetzt dem Anblick des in Liebesumarmung versunkenen Paares zu und stürzt händeringend voll Verzweiflung in den Vordergrund.)

Alle Männer (außen).

Tenor I. *ff*

Tenor II. *ff*

Baß I. *ff*

Baß II. *ff*

Vcl. *sempre più f*

K.B. *sempre più f*

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Gr.Fl.I.III.

Hob.

Klar. in B.

in F.

Hr. in E.

Fag.

Pos.

B.T.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Trp. in C.

Brangäne.
 We . . . he! Weh! Un - ab-wend - bar ew' - . . . ge

Ten. I.

Baß II.

Vcl.

K.B.

zu 2

B. Sehr leidenschaftlich drängend.

Klar. in B.
 Engl. H.
 I. in F.
 II. Hr.
 III. in E.
 IV.
 Fag.
 Baßkl. in B.
 Pos.
 B.T.
 Pk.

B. Sehr leidenschaftlich drängend.

I. Viol.
 II. (a.d.G.)
 Br.
 B.
 T. (Beide fahren aus der Umarmung auf.)
 por! Tristan. (verwirrt)
 Was träum - te mir von Tri - stans Eh -
 Vcl. p dolce cresc. pizz.
 K.B.

Gr.Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

I. in F.

Hr. II.

in E. III. IV.

Fag.

Baßkl. in B.

Pos.

Pk.

Hrfo.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. T.

T.

Vel.

K.B.

Schmach? Du mich ver-stoßen? Tö-ri-gen Zür-nens eitles

Du mir ver-loren? Trügenden Zaubers tückische List!

p *sp* *cresc.* *poco a poco cresc.*

Gr.Fl.I.II. *zu 2*

Hob. *più f* *zu 2*

Klar. in B. *più f* *zu 2*

Engl.H. in F. *più f* *zu 2*

Hr. in E. *più f* *zu 2*

Fag. *più f* *zu 2*

Baßkl. in B. *zu 2*

Trp.II.III. in F. *zu 2*

Pos.

B.T.

Pk.

Hrfe.

Viol. I. *zu 2*

Viol. II. *zu 2*

Br. *zu 2*

I. Dräun! Tri - - - stan! Trau - - - tester

T. I - sol - - - de! Sü - - - ße - ste Maid!

Vcl. *più f* *zu 2*

K.B. *più f* *zu 2*

Gr.F.I.III. *zu 2*

Hob. *zu 2* I.

Klar. in B.

Engl.H. *p* *f*

in F. *zu 2*

Hr. *zu 2* *f* *cr.*

in E.

Fag. *f*

Baßkl. in B.

Trp.II.III. in F.

Pos. *zu 2* *f*

Hrfe. *p*

I. *p* *f* *cr.*

Viol. II. *p* *f* *cr.*

Br. *p* *f* *cr.*

I. *p* *f* *cr.*

Mann! Wie sich die Her - zen wo-gend er - he - ben, wie al-le Sin - ne wonniger - be - - ben!

T. *p* *f* *cr.*

Wie sich die Her - zen wo-gend er - he - ben, wie al-le Sin - ne wonniger - be - - ben!

Vcl. *pizz.* *f* *cr.*

K.B. *p* *f* *cr.* Bog.

Gr. Fl.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

I. in F.
Hr.

II. IV. in E.

Basskl. in B.

Fag.

Pos. II. III.

Pk.

Hrfe.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

T.

Vel.

K.B.

p cresc.

cresc.

cresc.

p

p cresc.

cresc.

p

cresc.

pizz.

Bog.

schmach - - tender Lie - - be so - - li-ger Glü - - hen!
 schmach - - tender Lie - - be so - - li-ger Glü - - hen! Jach

190

Gr.Fl. *zu 2*

Hob. *più f*

Klar. in B. *più f*

Engl.H. *più f*

in F. *zu 2*

Hr. in E. *più f*

Baßkl. in B. *più f*

Fag. *più f*

Trp. I. II. in F. *più f*

Pos. I. II. III. *più f*

Pk. *più f*

Hrfe. *più f*

I. Viol. *zus. più f*

II. Viol. *più f*

Br. *più f*

I. *zus.*
Jach in der Brust jauch - zende Lust! Tri - stan! Tri -

T. *zus.*
in der Brust jauch - zende Lust! I - sol - do! I - sol - do!

Vcl. *zus. più f*

K.B. *più f*

Gr.Fl. *più f* *su 2*

Hob. *più f*

Klar. in B. *più f*

Engl.H. in F. *più f*

Hr. in E. *più f*

Fag. *più f*

Baßkl. in B. *cresc.*

Trp. I. II. in F. *più f*

Pos. *più f*

B.T. *più f*

Pk. *più f*

Hrfe. *dol. s*

Viol. I. *più f*

Viol. II. *più f*

Br. *più f*

I. *stan!* *Wel-* *-ten* *-ent* *-ron* *-nen* *du* *mir* *ge-*

T. *I* *-sol* *-* *-* *-* *-* *de,* *I* *-* *-* *sol* *-* *-* *-*

Vel. *più f*

K.B. *più f*

Gr.Fl. *zu 2* *cresc.* *f.*

Hob. *più f.* *f.* *dim.*

Klar. in B. *cresc.* *f.* *dim.*

Engl.H. *più f.* *f.* *dim.*

Hr. in F. *più f.* *f.* *dim.*

Hr. in E. *cresc.* *f.* *dim.*

Fag. *f.*

Pk. *f.*

Hrfo. *f.* *dim.*

Viol. I. *più f.* *f.* *dim.*

Viol. II. *più f.* *f.* *dim.*

Br. *più f.* *f.* *dim.*

T. *ein - zig be - wußt, höch - ste Lie -*

Vol. *più f.* *f.*

K.B. *più f.* *f.*

Gr. Fl. *dim.* *p* *più p*

Hob. *dim.* *p* *più p* *zu 2*

Klar. in B. *p* *molto cresc.* *più f.*

Engl. H. *dim.* *p molto cresc.* *più f.*

in F. Hr. *p* *cresc.*

in E. *p* *molto cresc.* *più f.*

Fag. *dim.* *p* *più p*

Pos. *dim.* *p* *più p* *zu 2* *p* *cresc.*

Pk. *cresc.*

Hrfe. *p* *cresc.*

I. Viol. *p* *cresc.*

II. *cresc.*

Br. *p* *cresc.*

I. *dim.* *bes - lust!*

Brangäne (zu den Frauen, die auf ihren Wink aus dem Schiffsraum herauf steigen).

B. *Schnell, den Man-tel, den Kö-nigschmuck!*
(Tristan und Isolde bleiben, in ihren gegenseitigen Anblick verloren, ohne Wahrnehmung des um sie Vorgehenden.)

T. *dim.* *bes - lust!*

Vel. *cresc.* *pizz.*

K.B. *p*

(Die Vorhänge werden weit auseinander gerissen; das ganze Schiff ist mit Rittern und Schiffsvolk bedeckt, die jubelnd über Bord winken, dem Ufer zu, das man, mit einer hohen Felsenburg gekrönt, nahe erblickt.)

Etwas zurückhaltend.

Gr.Fl.III.
Hob.
Klar. in B.
Engl.H.
in F.
Hr.
in E.
Fag. I.II.
Pos.
Pk.

Etwas zurückhaltend.
sehr kräftig

I.
Viol.
II.
Br.
B.
Vcl.
K.B.

(zwischen Tristan und Isolde stürzend) (Sie legt Isolden,
Un - sel' - ge! Auf! Hört, wo wir sind!

Etwas breiter im Zeitmaß.

Kl. Fl.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 Hr. in F.
 Fag.
 Trp. in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 Trgl.
 Becken.

Etwas breiter.

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Tenöre.
 Bass.
 Vol.
 K.B.

die es nicht gewahrt, den Königsmantel an.)
 Heil! Heil! Heil! Kö-nig Marke Heil! Kö-nig Marke Heil!
 Heil! Heil! Heil! Kö-nig Marke Heil! Kö-nig Marke Heil!

Kl. Fl.
 Br. Fl. I. II.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 Hr. in F.
 Fas.
 Trp. in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 Trgl.

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Trp. in C.
 Pos.
 Ten.
 Bässe.
 Vel.
 K.B.

(a. d. G.)
 Auf dem Theater (wie vom Lande her).
 Heil! Heil dem Kö - nig!
 Heil! Heil dem Kö - nig!

B. Vorwärts
im Tempo.

Kl. Fl.
 Gr. Fl. III.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 Hr. in F.
 Fag.
 Trp. in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 Trgl.
 Becken.

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Trp. in C. (Theat.)
 Pos.

B. Vorwärts
im Tempo.

Kurwenal (lebhaft herantretend).

Heil Tri - stan! Glück - licher Held! Mit rei - chem Hof - ge -

Heil Kö - nig Mar - ke!

Heil Kö - nig Mar - ke!

Viol.
 K.B.

Hob. I. *p poco cresc.*

Klar. in B. *p poco cresc.*

Hr. III. in F. *p*

Fag. *p*

Viol. I. *p poco cresc.*

Viol. II. *p poco cresc.*

Br. *p poco cresc.*

K. *p*

Vcl. *p poco cresc.*

K.B. *p poco cresc.*

sin - de, dort auf Na - chennaht Herr Mar - ke. Hei! wie die Fahrt ihn freut, daß er die

Gr.Fl. I. II. *accelerando*

Hob. *cresc.*

Klar. in B. *cresc.*

Engl. H. *cresc.*

Hr. in F. *p cresc.*

Fag. *cresc.*

Pk. *cresc.*

Viol. I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

T. *Tristan (in Verwirrung aufblickend).*

K. *Wer naht? Wel-cher Braut sich freit! Der Kö-nig!*

Vcl. *p*

K.B. *pizz.*

accelerando *cresc.*

zu 2

Gr.Fl.I.II.
Hob.
Klar. in B.
Engl.H.
Hr. in F.
Fag.
Baßkl. in B.
Trp.I.II. in F.
Pos.
B.T.
Pk.

mf più f ff

I.
Viol.
II.
Br.
I.
B.
T.
Vcl.
K.B.

(Isolde starrt entsetzt auf Tristan.)

Trank?
(verzweiflungsvoll)

Tri - stan! Muß ich

Der Lie - bestrank!

Tristan.

I - sol - - de!

più f ff f

I. Fl.
 II. Fl.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 Hr. in F.
 Fag.
 Basskl. in B.
 Trp. I. II. in F.
 Pos.
 B.T.

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.

I. le - - ben?
 B. (zu den Frauen) Hoft - der Herrin!
 T. O Won - ne vol - ler Tü - cke! O
 K.B.

206

Kl.Fl.
 Gr.Fl.I.II.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl.H.
 Hr. in F.
 Fag.
 Baßkl. in B.
 Trp. in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 Trgl.
 Becken.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 Trp. in C.
 Pos.
 Vcl. K.B.